中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數
四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

中共與外蒙簽邊境協定時 周恩來大罵蘇俄

蘇「紅星報」昨又向中共開砲

【東京廿六日美聯社電】中共「總理」周恩來於星期二向支持蘇聯對和平共存意見之外交明白宣示，謂中共並未從彼等對西方之「強硬方針」有所退讓。周恩來在北平爲招待外蒙古總理澤登巴爾而設之酒宴中發表演說，謂「我等人共同的偉大理想及馬克斯主義起見，所有社會主義國家，實必需依照馬列主義及互相尊重獨立平等之基礎，密切團結一致」。中共在彼等與莫斯科所引起正在加深之思想爭執中，則堅持彼等對付美帝及其盟國之辦法，純係馬列主義之方針。彼等並指摘蘇聯從犯反對北方針之各共黨國家之獨立與平等。

【東京廿六日美聯社電】新華社宣佈：中共及外蒙，於星期三在北平簽訂一項邊界條約。中共總理周恩來及外蒙總理澤登巴爾，分別代表其政府簽字。在場觀禮之高級人員，有中共「主席」劉少奇，「副主席」朱德，外蒙副總理札格瓦拉爾及外長沙格德爾蘇倫。

【莫斯科廿六日合衆國際社電】蘇聯軍方之「紅星報」在另一次譴責中共之行動中，今日實際批評蘇聯和平共存政策之人士。

【東京廿六日美聯社電】此間今日歷聲：法共在共產陣營內所採取之立場，完全迴異於挪共，亦與英共不盡相同。法共乃歐洲各國共黨中強力支持克魯曉夫反毛澤東者。此間所收到之本週法共機關報，將中共首要份子列爲共產陣線內之叛徒，指其路線錯誤，對於世局之判斷不準確。

佛州南部美軍仍戒備 對古巴水域嚴密監視

【邁阿密廿六日美聯社電】古巴危機期間來湧入佛羅里達州南部之美國士兵，刻仍緊守崗位，美軍當局並控制及指向古巴之對空飛彈。其他人員則在鐵絲網後面，操縱着複雜電子裝置。美國之戒備，並未因假期而有所鬆懈，海軍艦艇之出入於距離古巴僅九十哩之美國基地，仍然嚴格保持秘密。據海軍人士稱，海軍艦艇刻正對古巴水域加以密切之監視。

印度前陸軍參謀長宣稱 中共撤出東北邊境後 曾佈下大批特務人員

【新德里廿六日美聯社電】一個印度退休將官，本日提出警告，謂中共在彼等撤出印度東北邊境之際，留下大批特務人員。據前陸軍參謀長蒂邁雅將軍宣稱：中共士兵刻正在留在蒙巴族人之中，刻正在喜馬拉雅山東部，俾使到一各族之心窩發生混亂。渠在此間發表演說，謂中共之撤退行動，其目的在於欺騙性一如去月彼等利用大兵壓境，形勢緊張。渠謂：渠之情報，係由平民方面人士所採聽者。渠最近曾訪問在德茲普之印度東北兵團總部。印度政府發言人曾拒絕證實或否認中共留下特務人員之消息。印度陸軍尚未進入新開中共軍將其驅逐之山嶺地區。曾回返此間之文官，尚未徹底調查該等山嶺情況。

蘇俄工聯會改組 已委出兩主席 分擔工農部門

【莫斯科廿六日法新社電】據此間今天權威人士稱：蘇聯工聯會中央委員會，已委任兩位主席，以分別主持其兩個主要部門（工業及農業）。該兩部門，已於最近成立，以配合蘇聯黨政之改組。俄羅斯共和國最高蘇維埃主席團（？）決，已確委主持該部門之工業部門，及農業部門，則爲蘇聯工會主席謝古拉托夫主持。此項新蘇聯工聯會之決定，係在該委員會昨天在此間結束之全體會議中採取者，該委員會同時決定於一九六三年十月廿八日召開蘇聯工聯會第十三屆大會。

錫蘭總理 除夕赴北平 一月上旬赴新德里

【可倫坡廿六日路透社電】錫蘭總理班達拉乃克夫人，將於十二月卅一日行抵北平，及將於明年一月十日抵達新德里。據國防部及外交部本日所發表之一項公報稱：「爲依照六個亞非國家會議（曾由十二月十日至十二日在可倫坡舉行）之決定，班達拉乃克夫人，將訪問中共及印度兩國。」公報說明謂：伊將於十二月卅一日抵達北平，在中國大陸逗留一星期，一月九日，並將在一月十日行抵新德里。伊將於一月十五日回返錫蘭。該總理將偕同不管部部長戴亞斯，及安全顧問費特拉等人先同行。

【吉隆坡廿六日法新社電】此間可靠之外交界人士透露：印尼政府將派外長蘇班特里奧隨同錫蘭女總理班達拉乃克夫人先至北平，再於下月十日至新德里，此間所提出之報告，指出蘇班特里奧將不去印度，是否與錫總理中途會合，亦無所悉。

錫蘭總理係代表中立國家，以個人身份訪問中共與新德里。伊明日離錫京可倫坡。

菲律賓企圖彌縫 東南亞協會裂痕

【馬尼剌廿六日合衆國際社電】菲律賓副總統貝拉斯，召集來自泰國及馬來亞駐於此間之大使，在星期四舉行一次會議，俾商討有使到東南亞協會遭受破壞之虞的各項問題。此次會議原定於本日舉行，但經已延至明日然後召開，因貝拉斯須由馬尼剌啓程往附近之內湖省，俾參加其叔丈之葬禮故也。列席該會議者，係馬來亞協會部長會議之議程之首項將，係馬來亞對無限期延擱東南亞協會部長會議之要求，該會議已定於明年一月十二日至十七日在吉隆坡舉行。

蘇俄揚言 協助新國家

【莫斯科廿六日路透社電】蘇聯共黨之機關報今日稱：蘇聯對於亞洲、非洲與拉丁美洲新近獨立國家，提供現方案予之四百八十種巨大建設計劃，並予以各種協助。

西方要求日政府 禁售油管與蘇俄

【東京廿六日路透社電】日本報紙本日消息：日本鋼鐵廠被要求拒絕以鐵管供應蘇聯，以作鋪設油管之用。該消息說明：此項要求係由「不願透露姓名之政治領袖人士」所選派者。日本報紙官方來源：自西德之消息，謂西德政府經已禁運油管與蘇聯。今日世界報亦稱：該項要求係來自美國、北大西洋公約組織。聞日本官方對此要求之反應，謂政府將予考慮。

本年前往蘇聯之若干日本貿易代表團之團員，曾討論購買日本鐵管之可能性，此項貿易，包括日本輸給蘇聯以鐵管，而蘇聯則以油礦售與日本。

大批中共特務滲入比利時 藉開餐室掩護受香港方面指揮

【比利時首都布魯塞爾市廿五日美聯社電】此間某報今日稱：中共份子定居比利時國之人數刻正增加不已。該報據出未聲，促比國政府查緝該等之活動。該報稱：比國安特衞普市內有華人經營之餐館卅三間，佔全市餐館總數之四分之一。在發展商業之安特衞普市內，華人餐館數目爲安特衞普之五倍，華人餐館則僅六間而已。該報稱：比國保安警察當局僅於不久前詢問安特衞普市內之一華僑，就其餐館中放映赤色宣傳影片之事加以查詢。該報稱：安特衞普市內設近出現一間華人公司，以在比國境內開設餐館爲務。該報稱：安特衞普市內之許多華人餐館，顧客雖少，外表邦呈景氣之象，據報係自瑞士方面獲得資金。該報稱：被正式列爲安特衞普市長久居民之一百五十名華人，其中大部分爲證實無誤之共產黨徒，均隸屬香港之一赤色組織。該報稱：比利時之中共份子，曾不時與荷蘭海牙市內之中共外交人員及比利時之共黨接觸。

台北民族晚報兩負責人 因私事曾被傳訊 並無遭扣留情事

【本報駐台特派員電】獲得有關方面消息：台北民族晚報負責人毛永海、章漢儀，係因私人事件，曾被有關方面傳訊，現已澄清了結，並無遭扣押情事。

英方觀察家看尼赫魯 將再走向舊路 親西方情緒快烟消雲散

【新德里廿六日法新社電】在印巴兩國巳定於明日舉行喀什米爾談判之際，此間一英方人士，認爲印總理尼赫魯在中印邊界戰爭初起時，感激西方協助之熱烈情緒，正迅速烟消雲散中。英方人士之感覺，可以從本週「星期電訊報」特派員史密芬之觀察代表。渠於廿二日由此間發出電訊報告：「傾茲中共軍隊撤後，烽火復燃之可能性巳告減退之際，印度總理正重新陷於舊路，以及在印度執政黨內左翼議員與將要談之眼中乃敵人。因蘇聯曾停止以米格機及其汽油供應北京，至於英美只能把手持大棒乘虛而入，以巴基斯坦之同謀者身份，就喀什米爾問題進行勒索而巳。」該報批評印總理政策之人士：「現巳被迫不敢作聲，七週前有三名卓著之甘地派人士被捕，此三人爲庶甫、納拉揚、遂哈拉。」

受「和平運動黨徒」之影響 蘇軍中可能引起反軍國主義思想

【莫斯科廿六日法新社電】此間之觀察家今日指出，由於蘇聯國內「和平運動」黨徒之發動此種運動之結果，蘇聯武裝部隊內可能引起反軍國主義思想。此事之證據，見於蘇聯國防部「紅星報」公佈之一封由東軍官學校學生多人聯名發出之書信，此信證明「兵役之價值」問題中若干人發生懷疑。此一批學生認爲，公開質詢軍事生涯之價值，與其他職業之優劣何在。該信稱：其他之軍校學生巳經有退學者，因彼等感覺得作爲一個軍官之職業與社會地位，且任何平民之職業比軍事生涯更爲優美。

聖誕節帶來不愉快數字 美國人死於意外 現已超過八百人 最後統計可能尚不止此數

【芝加哥廿六日合衆國際社電】截至今晨六時卅分爲止，合衆國際社之統計，顯示自上星期五日下午六時聖誕假期開始以來，死於交通失事者已達六百二十三人，死於火災者一百人，死於飛機失事者十四人，死於其他意外者七十九人，死亡數字，總計爲八百一十六人。

【芝加哥廿六日美聯社電】美國在假期上歡樂之聖誕假期中，死於交通失事、火災及其他意外者約達八百人，致使以百計之家庭發生悲劇。第一號之殺人者，仍爲交通，最後之統計數字，尚不可得。根據統計，六百一十五人已在爲期四天之聖誕假期中死於汽車失事。估計交通失事死亡數字在六百五十八至七百五十八人之間，另有七十九人死於其他意外，總計爲七百九十七人。全國安全委員會稱，係由上星期五日下午六時至聖誕節午夜之一百零二小時之統計。

婆羅乃叛黨領袖 亞薩哈里將離菲

拉曼召開會議檢討馬來與印尼關係

【馬尼剌廿六日路透社電】據此間可靠人士稱：婆羅乃革命領袖亞薩哈里，不久可能離開菲律賓，而前往訪問另一同情其革命行動之友邦。亞薩哈里可能在本週離開此間，但其離境日期，要渠離開後始能獲悉。

【吉隆坡廿六日路透社電】此間政府方面消息今日稱：馬來亞總理拉曼，於今晚召開國家統一組織（馬來西亞執政黨）卅人執行委員會緊急會議，以討論馬來亞與印尼之關係。該會議原定明日舉行，但應拉曼之要求，提前於今晚舉行，至其原因則未經透露。

拉曼昨晚於馬來國家統一組織青年會議致開幕詞時稱：印尼仍繼續以婆羅洲之緊急狀態，「馬來西亞聯邦將於明年八月卅一日建立。」渠稱：「吾人將竭全力摧毀任何製造不安與混亂之任何因素。」

在中印邊境戰事發生後，印軍在拉達克地區之荒漠中，後撤中印軍準備撤退之「M—四式」直升飛機，現停泊於喀什米爾之最近新德里由印度政府所發表者。（美聯社）

尼赫魯暗示 梅農將復出

【新德里廿六日法新社電】印總理尼赫魯昨在一次共和國立國慶祝前夕對美國新聞界人士發表談話，暗示前任國防部長梅農可能在「經過一個時期」之後，將重新入閣。尼赫魯否認印度之所以要求美英軍事援助，係因過去對美國之政策失敗，並稱印度已接受美英價值約三千萬美元之援助。另外又接受蘇方之六架米格機協助（尚未交到），但此兩項援助，均不足以改變印度之不結盟政策。尼赫魯仍相信中共應進入聯合國，或美國提出之禁運之計劃，亦仍反對聯合國採取行動。尼赫魯稱：在印度之中立主義者所有不結盟朋友中，祇有阿聯總統納塞爾於邊界戰事發生之後，對印度立場表示同情。尼氏同時認爲：中共與蘇聯間之裂痕將擴大。祇有恢復九月八日以前之邊界狀態，印度才願與中共談判。

阿爾巴尼亞 致電老毛 大拍馬屁

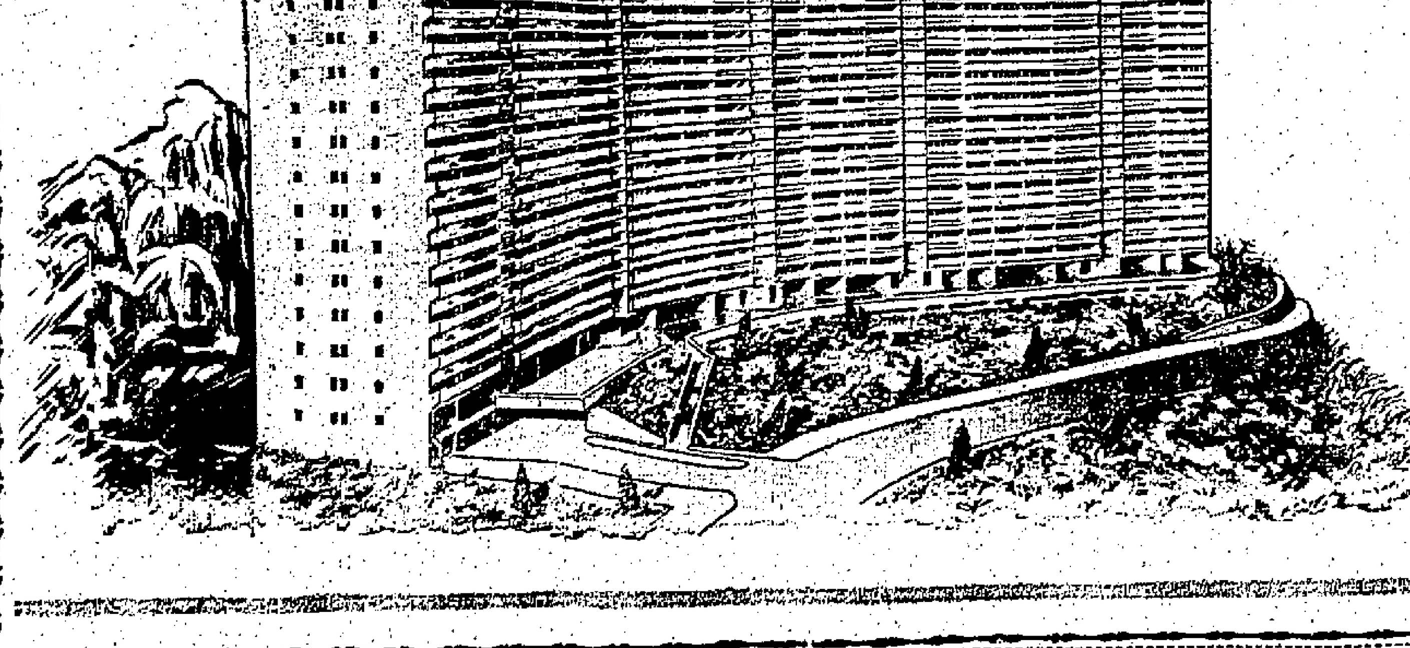
【地拉那廿六日法新社電】據阿爾巴尼亞通訊社稱：阿共第一書記霍查，巳致電毛澤東，稱其爲「中共之卓越領袖」，並稱「毛澤東同志乃一個偉大、高貴之榜樣，足爲一切爲自由、獨立及社會主義而鬥爭之民族所遵從」。該電訊係賀毛氏六十九歲誕辰，阿共稱：在毛澤東之領導下，中共已在「中國人民之生活中取得偉大勝利，社會主義之建設，與國際共產運動之團結一致，以及其打擊帝國主義，修正主義與一切之敵人，乃爲反帝鬥爭之一模範。」電稱：「阿共與中共同爲一條陣線上的兄弟，將共同爲社會主義與共產主義之發展，實有極重大之貢獻。」

蘇太空人波普維支 將赴古巴參加慶祝

【佛羅里達州廿六日路透社電】哈瓦那電台今日稱：蘇聯太空人波普維支，將訪問古巴，參加慶祝古巴革命四週年紀念，並將於明日或星期五日抵埗。

印邊東段中共軍 再向北撤退

【東京廿七日美聯社電】中共週三宣稱：中共駐中印邊境東段之部隊，已履行其單方停火與撤退宣言，再向北部撤退。



首創十年分期付款辦法

購屋安居 · 不交租金

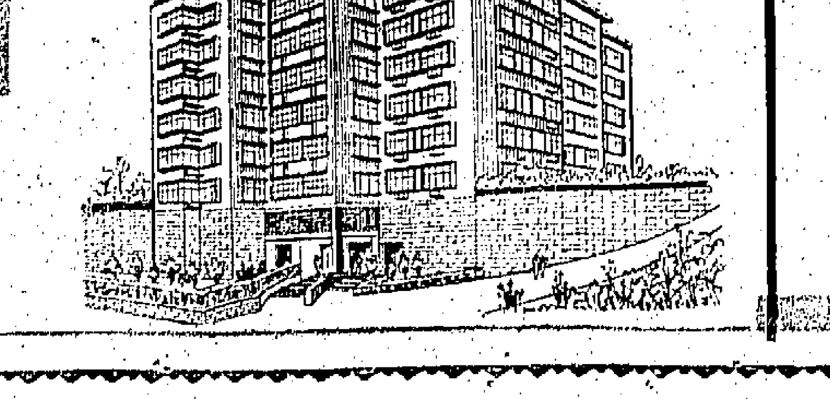
● 祇需先付定金二成半
● 建築期中再付二成半
● 其餘五成可分十年付款
● 貸款層數有限勿失良機

貸款：滙豐財務有限公司
設計：巴馬丹拿
管理：香港置地及代理有限公司
承建：保華建築有限公司

洽購處：保華置業有限公司　香港渣打銀行大樓七〇二室·電話：二八一八二

香港 列提頓道 陞楷大樓

六基置業有限公司
萬昌籐業有限公司
洽購處 雪打街中建大廈九樓802室 電話：20122



本大樓之優點：—
1. 高尚地區：本大樓座落半山區，列提頓道地方幽靜，樹木茂盛冬溫夏涼，全港風景盡入眼簾。
2. 建築堂皇：由著名建築師鄭百鍚精心設計及監督建造，外觀壯麗堂皇，內裡則實用舒適，實不可多得之居所。
3. 四面距遠：所在地點適宜，每戶廳房均有大窗，陽光及空氣暢足。
4. 電梯新型：安裝名廠電梯兩部，每兩只供每層兩伙上落，永無擠迫之現象。
5. 洋房設計：全部廳房，水廁浴室標準備全。
6. 售價相宜：以在此地段樓宇之售價而言，訂價實爲相宜，誠為近年大樓之樓價洋樓之樓式。
7. 年期長久 九佰九十九年。

日著名出版商提出警告
日應與中韓加強合作 以遏阻中共擴張政策
日本工業可改為亞洲民主國家兵工廠

【東京廿六日合衆國際社電】一名高級日本出版家今日宣稱：「中共對自由世界之威脅，較蘇聯為大。」渠並呼籲日本與中華民國，以及韓國之間，作更密切之合作。「人物往來社」主人（出版書籍及三份月刊）促請日本政府增加「世界上最低」之日本國防費用。渠在約二百名日本青年商人之團體「八日會社」（渠為該社社長）之集會中致詞稱：日本之工業，可成為「亞洲民主國家之兵工廠」。渠稱：日本一九六二年之國防預算，佔國家生產總值百分之一・四○較法國之百分七・九，西德之百分四・七，瑞士之百分三・二，印度之百分二・三○及菲律賓之百分一・八為少。渠謂：「中共之威脅日益增加中，中共已公開要求以核子戰爭進行共黨對世界之征服。其在今日對自由世界之威脅遠較蘇聯為大。」渠續稱：「日本為亞洲之領導國家。必須增強其國防，並增加與自由世界亞洲方面各國之合作，以準備應付並抑阻中共之擴張。」

被騙由日返大陸台籍華僑
已逃出鐵幕返抵台北
促國軍加速反攻行動
大陸上無人不盼早日反攻
當年在日被騙千名台灣人今生存無幾

【基隆廿六日中央社電】八年前被中共誘騙由日往大陸的日本台灣籍華僑洪錦鑰，於今天回到了自由祖國。他對記者大聲疾呼說：「共黨是害人起家的共產黨徒，不久一定會垮台的。大陸上老百姓怨聲載道，沒有一個不盼望自由祖國政府反攻回去的。他們過着痛苦的生活。如果政府反攻號角一响，他們就是最好的接應力量。」

洪錦鑰是第十五批由中共所「擬工」[illegible]，在一九五[illegible]年受共黨誘騙[illegible]三年[illegible]遷往大陸上海的一千零三十八人中[illegible]逃到香港轉往自由祖國。[illegible]今天上午乘「四川」輪抵達基隆港，全國各界代表在碼頭上歡迎，並派專車接往台北難胞招待所暫住。[illegible]洪錦鑰一家[illegible]在日就在這一批[illegible]

旅日台灣籍華僑共有一千零三人。他說：他們同時受騙去上海的工程師[illegible]那時[illegible]為中共鋼鐵公司「黑工」「技術工」[illegible]早在三四年前，中共[illegible]

傳反共游擊隊員 由港遣返台灣
當局拒承認或否認

【台北廿六日路透社電】中華民國當局，今日拒絕承認或否認由港遣來「四川」輪來台之廿名難民是否為「反共游擊隊」之一部份。該廿名「游擊隊」係於本年七月廿六日[illegible]在香港附近一島嶼被香港警察發現[illegible]

日本自製空對空飛彈
定明春在東京灣試放
如試驗成功將以之替代响尾蛇式飛彈

【東京廿六日法新社電】防衛廳方面人士本日透露：日本所製之第一枚空對空AAM二式飛彈，定於明年三月由東京灣外一個海島發射。防衛廳當局，昨日[illegible]將第一枚日本所製造從對空飛彈發射器在新島東（京灣以南）移置運上岸上，俾避免該島居民發生騷擾，因該等居民均反對在該島設立一個飛彈基地，其理由[illegible]認為該等飛彈將損害在該島外面之魚場。兩枚飛彈，一俟對該島漁民賠償問題獲得解決，即將運往新島。如果飛彈試驗證明獲得成功，則預料防衛廳將在一九六五年財政年度開始大量製造該等飛彈，及如有可能的話，則在一九六六年將以日本所製造之飛彈，代替美國所借用之「响尾蛇」式飛彈。

竟謂基督降生 係由作家編造
共黨徒高唱無神論

【莫斯科廿六日合衆國際社電】「科學與宗教」雜誌今日稱：基督誕生及聖誕節的故事，均為「捏造」。十二月版的該雜誌稱：相信基督誕生故事的人，是「刻意對基督民間故事，閉其雙目的人士」。蘇聯廣播政治與科學智識學會所出版的雜誌宣稱：「聖誕故事係集宗教民間傳說各點所捏造，在福音提出之前久已存在。基督徒作家與[illegible]人之說，共產徒不僅認得異教的神學，抑且強以前在宗教之大盛禮節及習慣。」該雜誌於歸納新年綵杉樹的習慣稱：此種習俗是由早期認人所模仿，但已剝去其宗教意義，且予見賞以欣然存在。

南韓宣佈新憲法
明春舉行總統選舉
八月正式還政於民

【漢城廿六日合衆國際社電】韓國於星期三公佈新憲法，獲得十二月十七日舉行之國民投票之支持。新憲法為明年恢復民政府鋪路。「強人」朴正熙在漢城公佈憲法典禮中，以臨時總統身份宣佈該新憲法。政府首長、各領袖及外交團合國官員，均參加該項典禮。八月建立民治政府前，將於三月至五月間舉行總統選舉及總選舉。國會（可能為七月）新國民大會舉行第一次會議後，始能生效。

韓局的警號
……注意毛幫要打破窘局的一着！

社論

沉寂已久的韓國局勢，到了最近，似乎又有點蠢蠢欲動，雖然尚不致於大動。且看如下種種消息：

一、毛幫的「中國人民保衛世界和平委員會」和「中國亞非團結委員會」於廿四日聯合發出聲明，「人民日報」於同日發表社論，「強烈譴責美帝國主義操縱聯合國干涉朝鮮內政」，表示「完全支持朝鮮人民爭取美國軍隊撤出南朝鮮，爭取和平統一祖國的正義鬥爭」（新華社、中國新聞社廿四日電）。

二、北韓共黨頭子金日成在共機關報發表論文，聲言北韓人民要「建設獨自鬥爭」，無需依靠其兄弟國家之若何經濟援助」（合衆國際社廿三日東京電，該消息轉譯自[illegible]）。

三、聯合國軍停戰委員會第一六一次會議，聯合國指派部代表指摘北韓下令增強北韓部隊的力量，因北韓當局播出「加強鍛鍊一般的防衛能力，實行武裝自己」，並將整個國家變為一個難以攻破的堡壘」的命令（合衆國際社廿三日板門店電）。北韓代表亦指摘「美帝國U二型偵察機於十二月六日曾在北韓上空飛行」（路透社廿二日漢城電）。

四、南韓軍方發言人廿四日宣稱：南韓海軍巡邏艇一艘，與北韓海軍艦艇，於廿三日在韓國西岸的黃海發生砲戰。該發言人指稱北韓海軍艦艇破壞海上分界線（合衆國際社廿四日漢城電）。

綜合這些消息看來，可以指出這是一個新緊張的開始，而這一發動，多半是起自北平的。

毛幫指摘美國干涉韓國內政，其實是指最近聯大在否決了北韓參加聯大討論，通過十五國對韓國問題的提案一事。其實，這幾乎是從一屆聯大所例有之舉，而且完完全全是十五國的事，並非美國一國的事，毛幫故意把責任加在美國身上，當然是他們反美的一貫伎倆，而這一次，則有其新意義的。

這意義可以看出，與莫、毛鬥爭的最近發展是有其密切的關係。即：

一、毛幫對印戰爭，因爲得不到各方的支持，被迫撤兵乞和，打擊了他們對外行動的聲勢，祇好另行向韓國方面打主意。

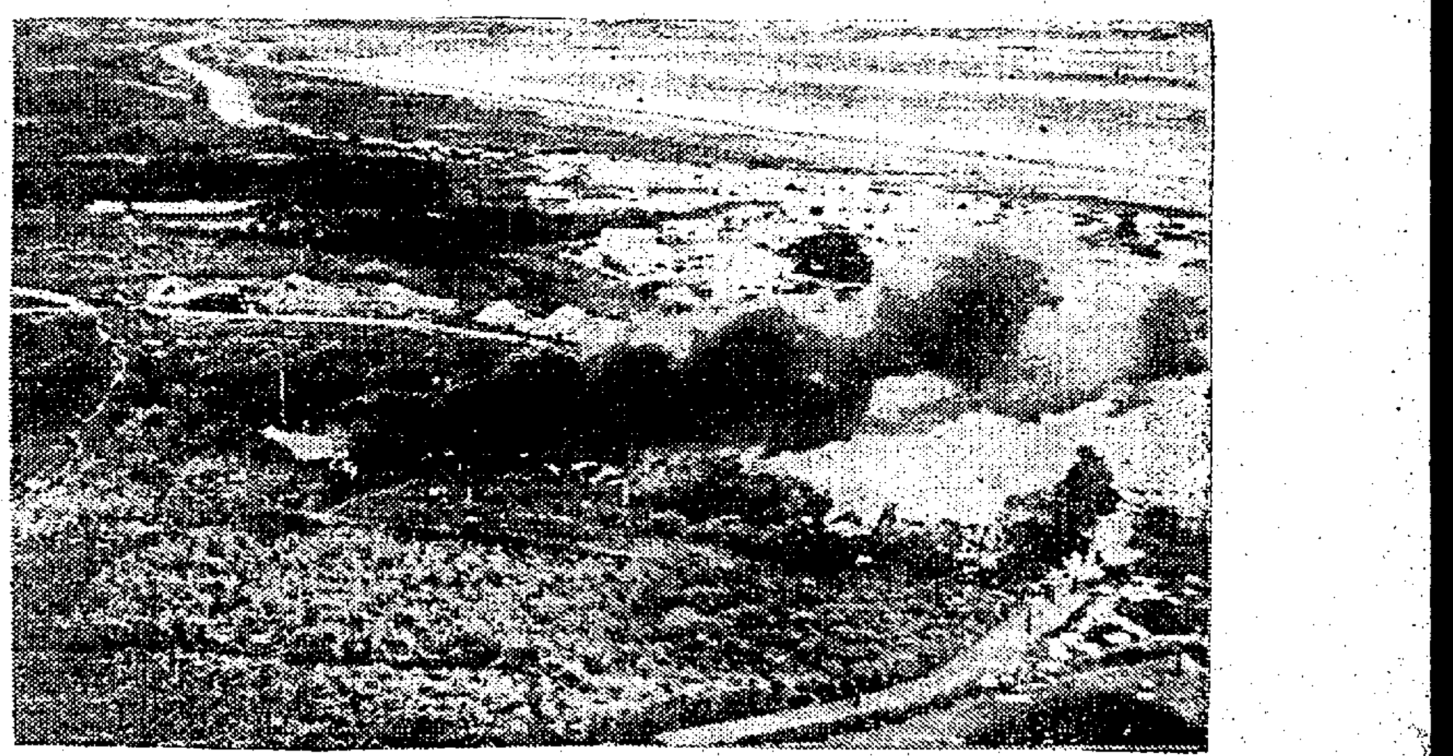
二、在莫、毛鬥爭中，毛方企圖把握韓共作爲一籌碼，共同對抗老莫。爲此之故，他們要協力製造韓國新緊張局勢，使金日成加深其依存關係。

三、在莫、毛鬥爭中，金日成已發出了對毛幫有利的言論，在北韓的陰謀中，金日成的依附毛幫，大致不成問題。至於北越，在目前似乎對北平與莫斯科之間，還想盡保持同等距離；最近俄共派出副國防部長率領軍事代表團前往北越訪問[illegible]北韓，利用其製造新事端，是其明證[illegible]

四、我們目前的推斷，[illegible]北韓、北越下手，以孤立毛幫，[illegible]的絕對主權，俄共副國防部長之赴北越，當然含有這一作用。

假如這推斷，有其正確，而我們雖不意味着韓國在一九五[illegible]的故事，但可見未來的三八綫將要打破現在的沉寂，在遠東方面，增加美國的困擾；這裏，新的麻煩已經發出了。

這個美國將如何對付？這裏已很清楚地指出一個根本問題，遠東和共徵的可不說，擺在面前的印度問題，南越問題，乃至韓國問題，都是以毛幫爲中心的。故要應付這個問題，自須從根本着想。——毛幫這個中心不消滅，則種種的問題依然存在，新的問題將要陸續出現，這將不止對韓國如是，對整個遠東局面也如是。難道美國願意這樣無了局的長期被困擾消耗下去嗎？



美國空軍之「BK五〇」型油機一架，於本月廿日，在沖繩島嘉手納空軍基地附近墜毀，失事後焚燬之情形。該機之失事，引致機上五名美國機員及地面上之一名沖繩島人喪命。圖右上角即該基地跑道。（美聯社）

美國軍事代表團長
杜智曼將軍於聖誕節
秘密訪問伊利沙白維
俄報謂美軍事代表赴剛果圖加強控制

【伊利沙白維廿六日路透社電】美國軍事代表團團長杜智曼將軍，據悉曾於聖誕節秘密地訪問伊利沙白維。這可能跟聯軍消息稱：[illegible]各地[illegible]部隊，[illegible]

【莫斯科廿六日美聯社電】據塔斯社消息，[illegible]控制該國之經濟。據該報稱，美國軍事代表團[illegible]到剛果[illegible]已增加一倍[illegible]

美碼頭工潮嚴重
百餘艘輪船擱淺
緬因至德克薩斯州各港口癱瘓
甘迺迪謂經濟將遭大影響

【紐約廿五日路透社電】美國總統甘迺迪今日宣佈，美國大西洋沿岸及墨西哥灣沿岸各港口之碼頭工人的罷工，現在得到全國海員工會（擁有會員五萬名）的支持。[illegible]會於昨日宣佈：其五萬名會員將拒絕越過由八萬一千名碼頭工人所設立的糾察綫。

【紐約廿六日合衆國際社電】碼頭工人罷工已令百廿艘以上船隻擱淺，大罷工將「窒息」美國的經濟。

【紐約廿六日美聯社電】全國海員工會今天宣佈：其五萬名會員，將拒絕越過碼頭工人所設置的糾察綫。

【紐約廿五日合衆國際社電】碼頭工人工會代表在各碼頭上搖擺的糾察綫，仍繼續進行。罷工糾紛仍未恢復，談判將於明天（二十六日）再次舉行。聯邦調停人員[illegible]

俄報評論員朱科夫撰文
抨擊美加強軍備
謂美增加預算暗示局勢可慮

【莫斯科廿六日路透社電】蘇聯共黨之「真理報」今日稱：在「一九六三年之美國預算」中的[illegible]國防經費已超過第二次世界大戰時期之最高紀錄[illegible]

【莫斯科廿六日美聯社電】「真理報」評論員朱科夫今日撰文稱：[illegible]

蘇冉度指美使館
從事間諜活動
柯勒指此事全無實據

【莫斯科廿六日美聯社電】蘇聯今日再度指責美國駐莫斯科大使館進行間諜活動，並要求美國大使柯勒制止此種偵探行動。美國大使館之間諜活動[illegible]拒絕此項要求，並謂蘇聯之指責，全無實據。

英導演拍「巨舟」片
不肯聘義國肉彈

【倫敦廿五日美聯社電】英國電影導演[illegible]拒絕了聘用珍娜露露[illegible]在「巨舟」一片中之女主角[illegible]

一有求必應」繼續開拍
由桃麗絲黛繼任主角
麥露外前曾準備拍攝之片
甸馬田與施瑞麗均不參加演出

【荷里活廿六日美聯社電】二十世紀霍士影業公司已決定重拍「有求必應」之新影片，前拍攝時，已故影星瑪麗蓮夢露被開除，現由桃麗絲黛代替夢露。該片將於明年四月開拍。該片將為本年秋間該公司新廠[illegible]

東德逃亡者八人
乘坐裝甲汽車
衝破火網逃亡

【柏林廿六日美聯社電】西柏林警察當局稱：東德逃亡者八人，今日冒過境防軍子彈射擊，而通過各種障礙物。警方稱：車內有女童三人及男童一人，年齡在兩歲與十五歲之間。該汽車於日出前之兩小時（格林威治時間上午四時卅分），通過柏林西南角之巴彼爾斯伯檢查站。[illegible]

突尼西亞總統布爾傑伯
謂其衛隊軍官陰謀
引導刺客進入臥室
結果因奇蹟發現而幸免於難

【突尼斯廿六日路透社電】突尼西亞總統布爾傑伯今日宣稱：最近所發現反政府之陰謀，乃直接對抗渠個人者。布氏在其夫人（在突尼西亞東北山區）婦女會中致詞稱：「本人生命險些被奪，本人幸而倖免。」[illegible]

中印東北邊境休戰後，印軍高級將領，赴前線巡視時攝。（美聯社）

耶和華見證會教徒
多人被蘇逮捕判刑
指其從事非法活動

【莫斯科廿六日路透社電】被判處監禁[illegible]聯工聯會「勞動報」今日之消息。此消息所列之六人，其為首者日波盧柔夫，此人被稱為「蘇聯全國耶和華見證會之最高人物」。此消息說稱：被告數人已承認彼等之「反對世俗活動」罪行，彼等已獲得經常「勞動報」稱：「耶和華見證會之地下商店」已接到紐約州布魯克林一運動中心之訓令，其內容為：「不是宗教方面之活動，而是非法之反社會與反國家活動。」此案在烏克蘭西部烏茲格洛審判此案之消息，[illegible]

印巴談判今日開始
印代表團飛抵巴境

【拉瓦爾品第廿六日美聯社電】由印度鐵道部長辛格率領之印度八人代表團，[illegible]

教宗若望聖誕致詞
謂和平在各地佔優勢
本年度聖誕節寧靜係廿年來僅見

【梵蒂岡廿六日美聯社電】教宗若望廿三世今日稱：世界於本年度聖誕節享受其在二十年來之最大安寧，此八十一歲羅馬天主教領袖對一千名朝聖客稱：自一統治者之智慧」於兩個月前克服一危險時期以後，「和平在世界各地皆佔優勢」。渠此言顯係指十月談判及重新發動之危機，其時蘇聯以武器運入古巴，而美國封鎖則將此種運輸截斷。教宗當日亦曾發出緊急呼籲，建議[illegible]聖誕節之戰爭與局部戰爭[illegible]教宗並呼籲[illegible]

古巴戰俘以藥品贖回後返抵邁阿密時，與其家人團聚。圖示一戰俘之母親，於十二月廿三日由古巴返抵邁阿密時，眼淚汪汪之家人予以迎接。（美聯社）

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）會計課班：高級會計業部，會計學，合作會計，公司會計，成本會計，高級會計，（二）一年制會計專科班：各業會計，簿記，英文簿記，英文會計學，審計制度，（三）三個月會計考試業務班：英文簿記，各業會計，高級會計等。報名日期：由十二月份起至一九六三年一月十日。

開課日期：一九六三年一月[illegible]

校址：旺角通菜街二號L，M，V，四樓，電話：[illegible]

對執業人士通告
印花條例（第一一七章）

茲根據印花條例第廿五條第一款通告凡在本港執業之建築工程師、會計師、律師、註冊牙醫，醫師及藥劑師等必須領取有關年度執照，否則不准在本港執業。

又根據該條例附表第十七項（乙）之規定，任何執業人士凡在任何一年開始上述之行業時均須先行辦理執照領取手續方得執業。該條例第十九條又規定逾期辦理者，將予以處罰。有關上述行業之一九六三年度執照，可向香港政府合署西座四樓稅務局印花稅部領取，每份照繳印花五十元。

印花稅收局局長戴士悌

嶺南大學香港同學會捐助券中獎者注意

凡中抽獎券者，請於一九六二年十二月廿四日至一九六三年一月十日憑券到德付道中二十五號十三樓嶺南會所領取獎品，逾期作廢。

嶺南大學香港同學會啓

名次	中獎號碼	名次	中獎號碼
1	22749	51	28321
2	16168	52	442
3	24482	53	12386
4	14928	54	6470
5	13449	55	30258
6	14500	56	31237
7	20435	57	3826
8	10786	58	15170
9	29663	59	10357
10	15071	60	13337
11	16887	61	19228
12	9928	62	3474
13	10040	63	8479
14	10320	64	12593
15	23792	65	19520
16	13599	66	11696
17	9596	67	20640
18	9590	68	14167
19	31119	69	12088
20	24803	70	5179
21	24607	71	25107
22	17493	72	9181
23	7797	73	10027
24	277	74	9751
25	29073	75	3037
26	17671	76	9319
27	30211	77	14004
28	28829	78	9471
29	20384	79	15955
30	30527	80	5426
31	13458	81	2478
32	19310	82	25934
33	12619	83	26912
34	19463	84	27247
35	9566	85	6183
36	22016	86	17224
37	3135	87	20001
38	12358	88	14104
39	16524	89	8044
40	27773	90	15596
41	11936	91	1240
42	22670	92	11450
43	5030	93	21432
44	4967	94	15892
45	30631	95	11177
46	6912	96	18858
47	21440	97	23297
48	10268	98	21627
49	22448	99	9432
50	28395	100	22479

黃貞菴膏藥
百幾年來 醫瘡最出名
兼治風湿 筋絡痹痛

黃貞菴補養丸
男女健身補劑
提氣養血 補而不燥
健脾益胃 補虛治弱
填補虧損 增強體力

門市批發處：永樂街七十五號

新界田土官衞論書

為佈告事照得新九龍吳氏高福之司理人吳永祥、吳石發現欲將祖下列之物業出賣，倘有人以此爲不合而欲反對者，須於佈告日起限一個月內來函述明理由七佳呈報本府以憑定奪，此佈。

計開該物業如左：

第一測量約第：2145 2154 2155 2156 2157

第二測量約第：964 974 978 979 980 982 983 985 988 989 990 991 1004 1006 1012 1015 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1038 1041 1049 1050 1051 1053 1318 1896 833 851 868 872 914 918 937 938 939 940 941 942 945 946 947 955 956 963 275 433 470 562 594 596 597 599 601 602 603 RP 608 663 664 665 666 667 668 669 711 768 1327 1372 地

一千九百六十二年十二月十四日

聖瑰德勒英文書院

北角英皇道近殷地 電話：七〇三三八〇

本校採行英國制，每年分三學期，現以北角新校舍建築完成，適在第二學期開始，特擴班招生如下：

上午英文班：由F1.至F3.及幼稚園新生（西婦主理）

下午中文部：中一級及小二至小五插班生（加重英文）

凡有志之清貧學生可申請特惠學額（以元月份為限）

報名處：北角渣華道大廈D一，開學日期：元月四日。

監督陳耀武 校長劉詠生

離婚啓事

我倆因意見不合經雙方同意自律師樓辦理分居手續後終感難以和好故自登報日起嗣後男婚女嫁各不相干特此聲明

高謐之 同啓
婆[illegible]

遺失啓事

茲遺失香港渣打銀行保管箱第一五〇〇三（15003）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六二年十二月廿五日

全安火燭保險有限公司派息啓事

啓者本公司第六十八屆股本息銀經已與董事議定每股派息銀十元定於本月廿五日開派祈股東持同息單到本公司寫字樓領取息單是荷此佈

一九六二年十二月廿四日

全安火燭保險有限公司謹啓

古巴人千名乘輪赴美後
大批俄人昨乘俄輪離夏灣拿駛返蘇聯
另一批古巴人請求准其赴美會親人

馬來亞時報評國軍反攻
應單獨採取行動
不能期望美或亞洲國家予以援助

蘇昨又在新地島作核子試爆
蘇方謂準備明年元旦起停試 揚言世界到正等候西方答覆

被越共拘禁美兵
曾被強迫簽署擬定宣傳文字

共砲射金門 發砲百餘發

英女王聖誕演說稱
古聖賢信奉天星 今日有人造衛星
希望今人與古人皆信奉基督

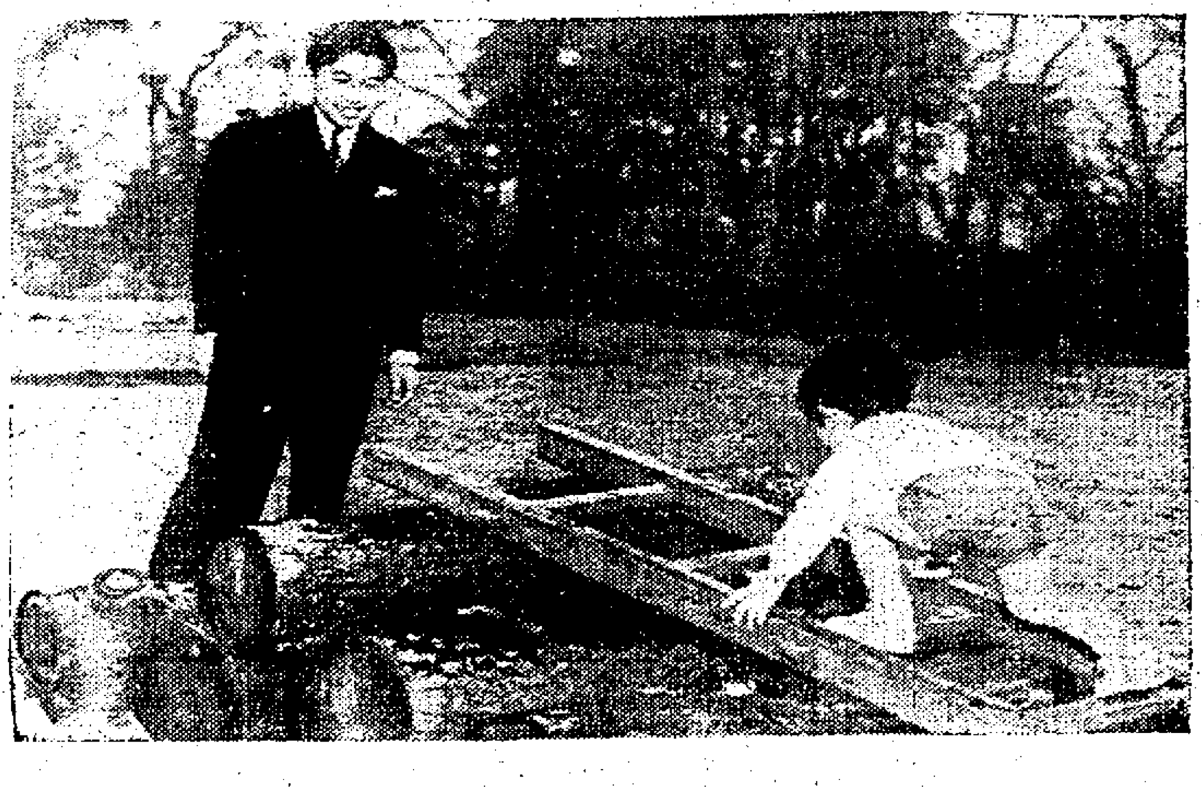
酷寒天氣百年來僅見
歐洲渡白色聖誕
美國各州氣溫多在零度以下

美兩院原子能委會與李川發將軍
聯合建議大規模建造核子母艦與其他艦隻
對以核子潛艇資料供給外國表示反對

巴基斯坦人士指出
印人毫無鬥志 難與中共一戰

池田與人將於明秋解散國會宣佈改選
日將願意貸韓二億美元作為日韓談判最後讓步

中共宣佈 共俘獲印軍三千二百餘
另有已交還之六百餘名傷兵



日本皇太子明仁儲君於十二月廿三日慶祝其三十歲誕辰，在東京私邸花園內觀看其子浩宮德仁，努力推進一大木七之一把子。（美聯社）

一九六二年歲暮檢討
亞洲各國狀況鳥瞰
亞洲現在仍是危機遍地，有隨時觸發大戰的可能
差強人意的，祇是除了共黨之外，各國的經濟都有進步，人民生活水準比前提高。

—古埠—

日本

中共區

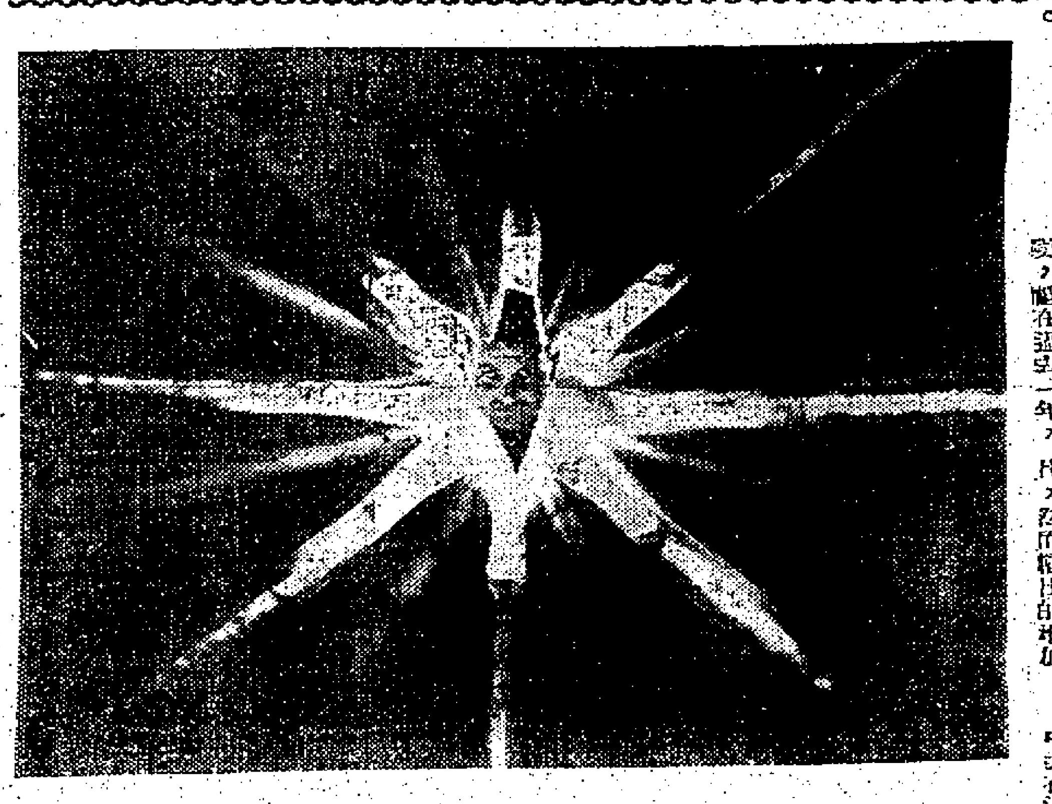
中國

印度

（上）

美突承認也門新政權背景

·選江·



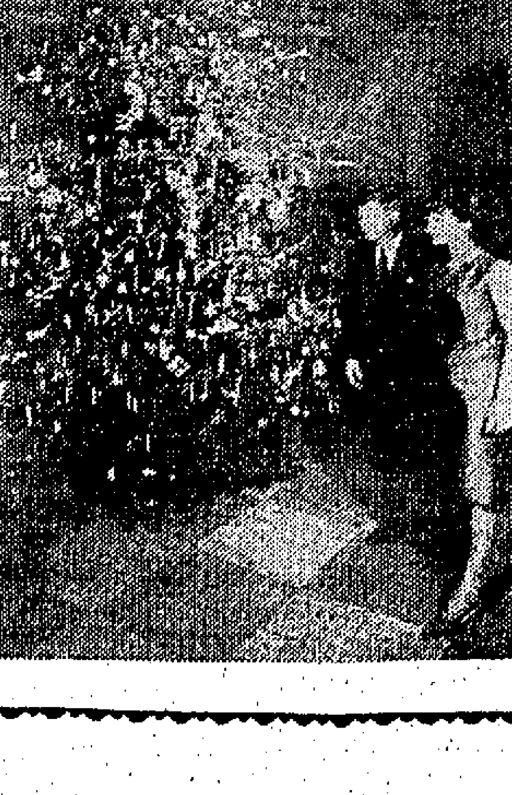
洛歐公司的技術人員最近發明，於該公司新設計的火箭推進器燃燒時，它發出的光芒，使寬銀幕攝像機之中，洛歐所造的推進器，由一磅以至十六萬四千磅不等。

俄共活動又見積極
剛果問題益形複雜
美擬力迫喀坦加就範，但英法比卻持異議，也不贊同經濟制裁

·選江·

邁亞密變了古巴難民營
美朝野急需設法應付
除非將難民移至美國其他各地，否則難民勢將因各種問題而感覺沮喪。

國際剪影



美總統甘迺迪夫婦欣賞白宮內的耶誕樹

陸海通旅館內謀殺案
死者原為女傭 丈夫昨被拘捕
憑死者身上發票查出身世 夫患肺病遺下兩子女

【本報訊】上環陸海通旅館內謀殺女子，經證實為銅鑼灣海潤大廈內的女傭。死者丈夫昨凌晨四時，在銅鑼灣被警方帶返警署扣留。

本案發生後，警探在該酒店二〇八號房內的女屍身上搜出一張士多發票，遂此發票線索偵查，偵悉死者名叫梁燕嬋，卅六歲，係在銅鑼灣新街五十三號海潤大廈十二樓某富商的女傭。

警探旋即前往調查拘留死者五十歲的丈夫邵炳𤅷。

梁燕嬋在十年前結婚，遺下九歲的女兒邵佩珍和七歲的兒子邵新民。

邵曾為海員，後因染有肺病，失業賦閒家中，生活全靠梁燕嬋出外幫傭維持，並把一雙兒女，送往德輔道西四七八號二樓女友歷三姑家暫居，邵則留居調景嶺。梁以「亞三」的名字，受僱於一陳姓的富商家中。

梁燕嬋每月獲百餘元薪水，除支數十元作兒女伙食費外，餘款全交與丈夫。據說梁燕嬋自一星期前為了錢的問題，致被人以鐵器刺斃下體。

銅鑼灣新街五十三號海潤大廈十二樓×號的人說：死者梁燕嬋在前日下午接到一男子的電話後，即請假外出，直至昨日凌晨一時左右，警探與同街某士多店的負責人前來拍門，始悉女傭梁燕嬋被謀殺。

據說：梁燕嬋離開僱主家後，即被一操本地話而帶有七海音的男子帶到上環陸海通旅館支店開房，在住客登記簿上寫七號七女名為陶氏，男的為王四記，號稱為來自長洲大街×號二樓。

警探按址前往長洲，始悉該處為一間餅店，老闆姓馮，表示不認識有陶氏與王四其人。

圖片說明：母親被謀殺，父親被拘留的一雙姊弟：九歲的邵佩珍，和七歲的邵新民。

聖誕老人帶來幸運
法官對輕微案件 均從輕判處了事
中央裁判署昨審新案廿二宗

【本報訊】港島區兩所初級法庭，昨日祇有中央裁判署開庭審犬，提訊及審判在聖誕節假期內各區警署經辦而解上法庭之案件，他們獲憑裁判署則仍全日休息。

中央裁判署昨日審理之新案，共廿二宗，除一名藏有來歷不明乘水筆之被告獲輕判入獄兩週外，其餘在街邊聚賭、阻街及賭付車資等案之被告，獲法官賜以「聖誕禮物」——輕判了事。平日賭付車資，犯者罰二十元，昨日一律收「五折」，祇罰十元，兩名打架而犯行為不檢罪之被告亦判微誡。

廿二宗案計包括：出洋盜、破壞公眾安寧、無牌買熟食、乞錢、街邊賭錢、街邊賭錢阻街、賭付車資、打架行為不檢、盜竊、傷人、非法藏有物件、串同意圖行劫，及數宗藏毒吸毒案，全部案均還押兩日，候化驗器呈堂。

中東貿易代表團 定今日首途
廠商會甄文亮送行

【本報訊】本港派往中東之七人貿易代表團，今日下午三時啓程，以促進本港與該地區的十三個國家之的貿易。廠商會會長賀鵬修原定前往機場送行，因港府立法局會議之故，未能送行。

投資發展新界人士認為
政府應事設諮詢部門
指導投資及解答困難

【本報訊】新界一般人士認為民政署成立諮詢部門，對擬投資新界者，就新界建築民房、商業樓宇及興建工廠、買官地與私家地……等手續詳為解答。

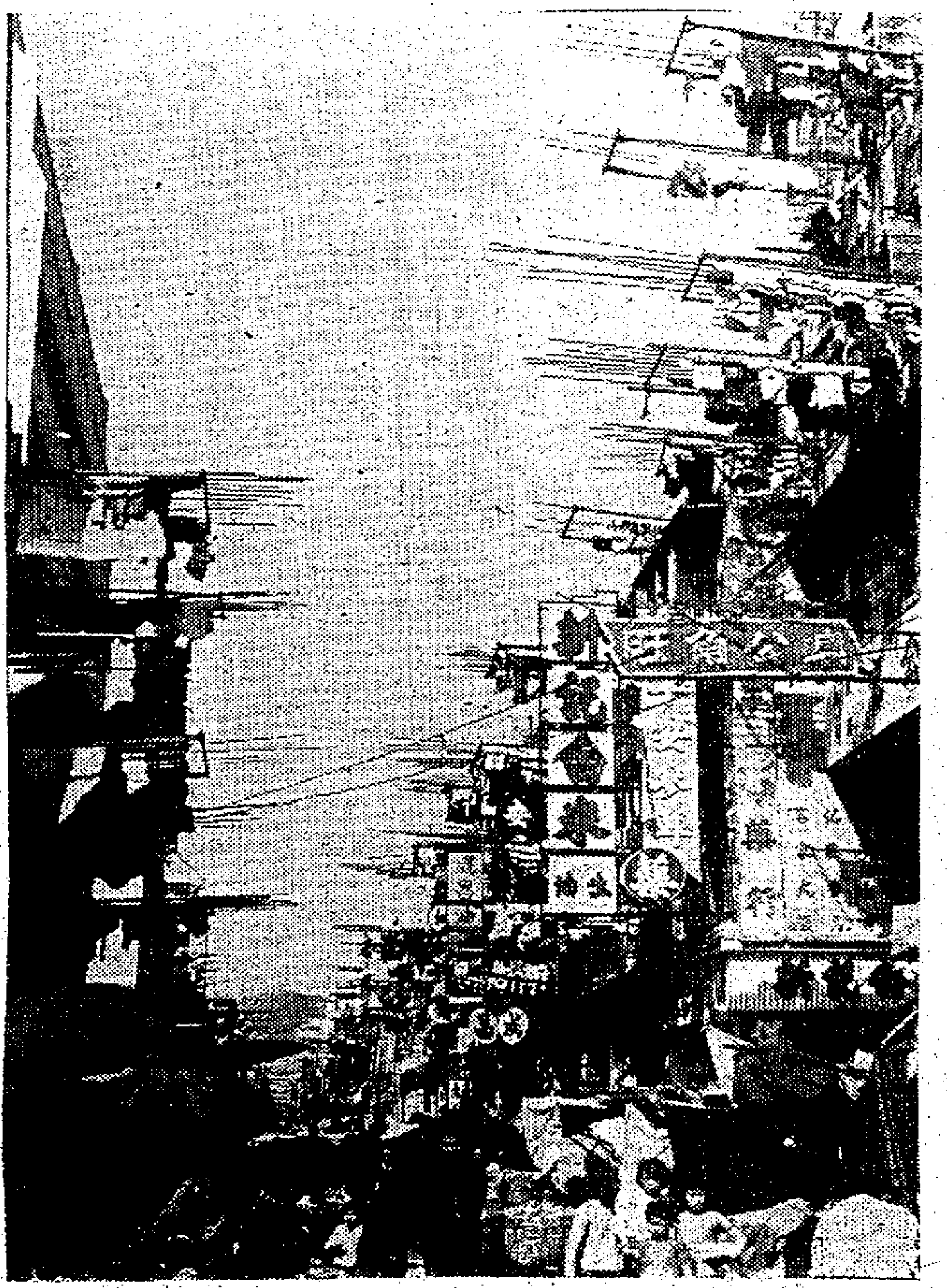
目前新界各區，政府計劃有發展區，但限制頗多，如工業區限制某種工業、住宅及商業區樓宇之高度及型式，又有與發展中之新界土地運用，關難時又須法庭者，感到困難。此外，頗多土地與附帶之工程每令投資者鄉民之風水關係引起問題，而目前又無例可供參考，每一地區之運用，又有不同，故該項指導性之諮詢機構，港九投資人士及新界人士，咸盼政府辦理。

當心晾衫竹 成殺人兇器
萬一跌落街會弄出悲劇 盼當局採安全措施

像前失一般的晾衫竹篙，伸展在港九各新舊樓宇的窗戶和天台上，形成了香港特有的奇觀。

晾衫竹，顧名思義，本是用作晾衣服用的，然而，往往由於處理不當，或是一陣狂風之後，便成了謀殺的兇器。

如果讀者不健忘，一定會憶起年前元洲街路人被竹篙殺害的慘劇。但願伸有竹篙晒衣服的住戶，今後密切留意竹篙的使用，同時當局亦應採取改善的措施，以保大眾的安全。（本報記者張榮燕攝）



港九工團總會 籌備慶祝元旦

【本報訊】港九工團聯合總會決定隆重慶祝一九六三年元旦及中華民國開國五十二年，昨舉行第七次常務會議決議，選出：漁鹽、同德、酒樓、茶業、九龍市、肉行、美髮、電車、集賢、中藥、船塢十一個單位為主席團，並推同德為主席團主席。中午舉行團拜及茶會聯歡，晚上在勞工大廈舉行聚餐。又該會舉辦之工會幹部訓練班，本年度已完成十期訓練之計劃，第十期訓練班亦於元旦日舉行結業禮，由主任委員兼班主任何康主持結業典禮。

中共又出新花樣
迫小漁船入公社
加強搾取漁穫物

【本報訊】中共宣佈：明年一月一日起，任何型式及大小的漁船，必須加入「人民公社」，接受統一控制。

中共在上月一連十天召集所有漁船及來中山縣香洲舉行總漁會會議後，正式宣佈此項命令。據悉：新辦法限定不參加公社的漁船，只許在十五尋水的漁區內操作。換言之，凡被列為「單幹」的小型漁船，不得在淺水區作業。中共已了解不入社的漁船，缺乏深水區作業的設備，同時船小，若在大海中作業，危險性甚大。

中共又重新規定凡有發動機性能的漁船繳費及徵收辦法，改變按照車幾而定，每個車船每月五十元，有發動機設有六個車船的，每月須繳交三百元，另由公社收購魚鮮產量十分之七，十分之三准自由買賣，並規定得遵守某種建設，須負擔「義務」。

中共又擴大香洲漁區範圍，汕尾附近的馬鞍及寶安縣屬的蛇口兩個漁區，亦劃歸香洲統治。原有的「互助社」、「跟幫組」組織，亦限令自明年一月一日起撤銷。

下環、路環、黑沙等地海防壓逼漁船，近期山長大的水域附近，廿多艘大型而有發動機性能的大杉橡漁船，昨天他不出海作業，據稱無法抵抗的怠工行動，反抗中共無理的苛索。

又據與港方漁民有關的人士稱：因港方近對漁民採取一項新限制，凡入口的漁船，船中人被查出無人領得「大偈」牌照時，定遭處罰，若出口還查出無人領得「大偈」牌照者，則需要辦該項手續始准出海。

香港當局該項措施，旨在對付偷渡的船隻，但澳港的漁船經此影響後，千餘艘漁船因此被迫放棄在香山及香港外圍水區的作業。

平洲島水荒極嚴重
民政署運水濟居民
直至水荒獲得解決時為止

【新界民政署】該島位於新界北端，與大陸相距一哩之遙，該島由於天旱影響，該島水塘水位銳減，造成嚴重水荒；島民代表去週往謁見大埔理民官，請求運水接濟。據當地居民稱：該島每年此際均鬧水荒，今年亦無例外。過去水荒時期，亦由當局運水配給島民使用。

民政署及明輪於昨日開始運水前往平洲島，供應島民使用，直至水荒解決時始停止。

申訴新頒禁例難題
木業團體代表
今謁兩局議員

【本報訊】行政立法兩局十一位議員，將於今日下午接見本港三大木業團體代表。此三大木業團體為：香港集木行商會、港九木材入口商會及港九木行商會。彼等聯合晉謁十一位兩局議員之目的，為申訴海事處所頒發禁止在海港停泊木材等項之新例，將使彼等遭受極大困難，請予援手。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，除清早烟霞瀰漫外，天色晴朗，氣候溫暖。昨日最高氣溫為華氏表七五·六度，最低為六三·三度。今晨二時，室外氣溫為華氏表六四度。

高潮	上午四時廿二分　下午二時卅三分
低潮	上午十時零二分　下午九時零四分

肝蟲病有救 痔瘡患無憂
痔瘡三日脫落 瘻管半月痊愈

【特訊】中國痔瘡科學院院長張華東氏，最近發明專藥，發揮痔核，治痔瘡三日脫落，瘻管半月痊愈，內外痔瘡界向認為難治之肝蟲病，並無不良反應，一經服藥，時代新貢獻。閱該院設在彌敦道二〇二號七樓，每日早上十時至晚七時應診，各界人士求醫者眾，外埠病人亦可通訊診治。

潘公弼逝世週年
今在文協設靈追思

【中央社】前香港國民日報社社長老報人潘公弼，於去年十二月廿七日病逝台南，今日為一週年忌日，旅港友好及其部屬，發起假九龍中國文化協會，設靈致祭。凡與潘氏生前有交誼者，均將前往追思，中午舉行靜默三分鐘，並致送花圈輓幛，一概辭謝，行禮時間自上午九時起至下午五時，不收。

更改電話啓事

由一九六二年十二月廿七日起敝公司電話號碼改為八〇五二壹一（三綫）

美新毛衫廠有限公司啓

地址：九龍青山道六百五十號

大拿加 實業有限公司

CANADA INDUSTRIAL COMPANY LTD.

·科學膠屐 ·顏色鮮明 ·機製木屐 ·款式新穎 ·尼龍掌面 ·大小俱備 ·電召送貨 ·依時不悞

優待外銷

ROOM 710, LI PO CHUN CHAMBERS. HONG KONG. TEL. 446607

61-81A, TONG MEI RD. 3RD FL. KOWLOON. TEL. 812791

逢源大廈

西式唐樓 層層單邊 分層出售

筲箕灣地皇

即郵政局對面·年期150

十分抵買 九折價錢 八尺騎樓 七彩階磚 六部電梯 五大廳房 四圍鋼窗 三全浴室 二萬餘元 一層新樓

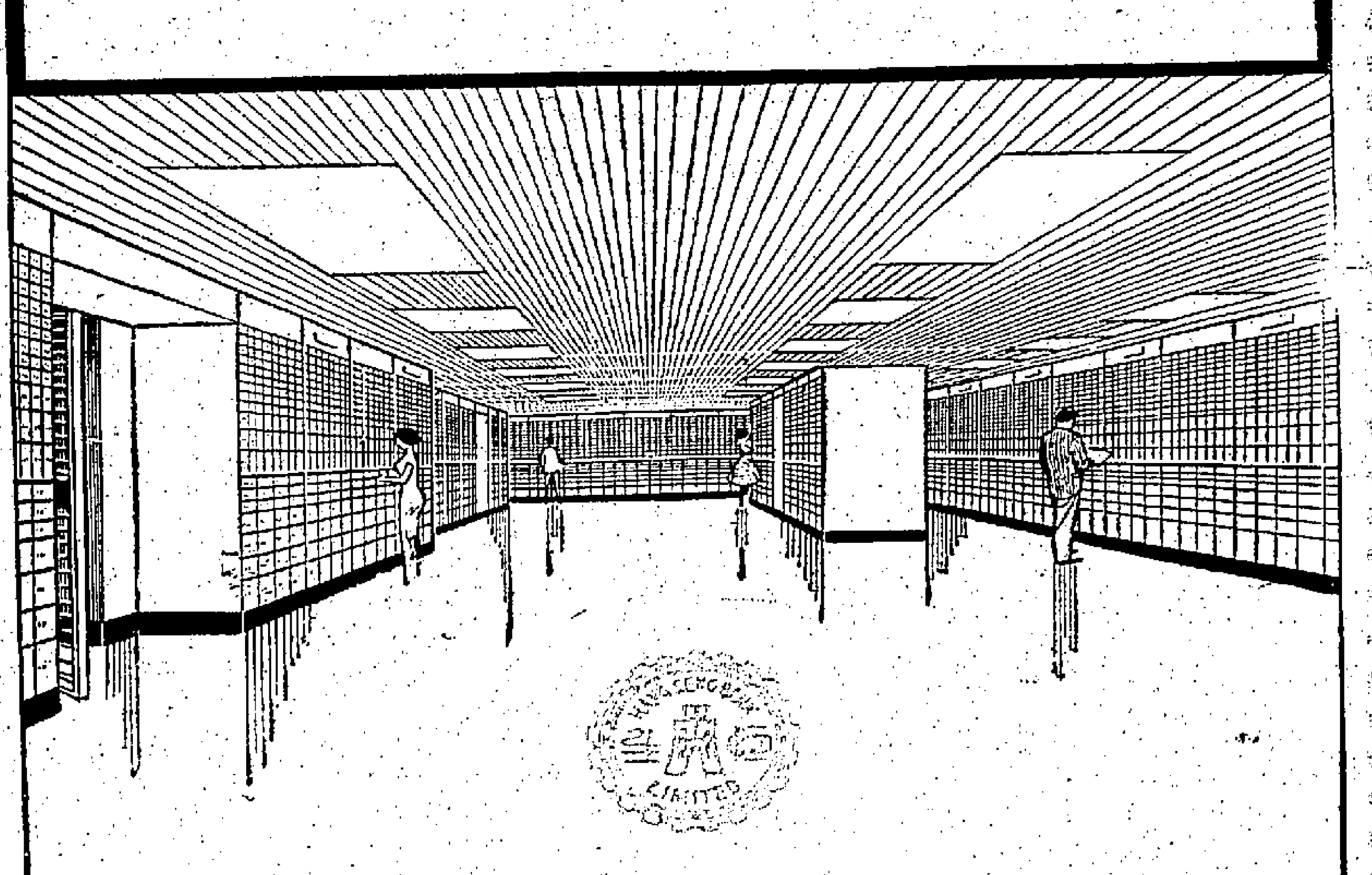
洽購處：逢源置業公司

香港中環李寶椿大廈七一四室·電話：四四〇八八八

或灣仔菲林明道二十二號端正中學·地盤電話：七一〇〇〇七

每日只須付出七仙

財物便得安穩保存



本行總行經於一九六二年十二月廿四日遷入新厦營業

最安全新型保管箱·經在恒生新厦啓用

恒生銀行有限公司

總行新厦地址：德輔道中七十七號 電話：三五四七一

新界元朗大馬路

榮華大酒家

今天啟市營業

謝

金興（元朗）有限公司董事會同人謹啓

美光兒童服裝公司

十二週年紀念

酬謝顧客

特別減價二十天

九龍彌敦道242號（即立信大厦地下18號舖位）電話：61067

醫生不應兼辦配藥

藥學會曾反對無效 市民認為亟須改善 病人應有選擇權利

（本報特稿）記者甄乃熙報導：香港藥學會不滿醫生兼辦配藥，而醫生却表示兼營配藥是方便病人。

以下是兩者爭論的對象——居民的一般意見：

絕大多數人不反對醫生兼辦配藥室，但是，醫生應該讓病人自己決定在醫生的醫務所配藥抑或到藥房配。同時不論病人要求或不要求，在醫生醫務所或往外間配藥，醫生都應有義務將配藥單交予病者，一如中醫傳統性的美德。

因為病人有權利知道他所服的是甚麼藥。雖然，病人不一定了解那些藥的藥性，但是，解釋藥性也是醫生們的另一責任，這樣，對於病人會增強安全感。

部份本港醫生的論調是：很多病人對醫學認識不深，也來不及解釋，甚至可能引起不必要的誤會。然而，事實上許多智識水準較高的病者，一樣得不到解釋，這又怎樣說呢？

現時，香港居民患病時，大多數不知到所服的是甚麼藥，那些藥的作用是怎樣？知道的，祇是每天三次，或四次，或飯前飯後服食而已。這是要改善的。如果醫生事實上沒有充份時間担當這一份簡單的解釋工作，應該助手或有資格的人員辦理。

處方方面，現時醫生十居八九，均直接交其配藥室處理，配藥後，藥方亦存于醫生處。因此，假如此位病人他日轉向別位醫生求診，則此位新接診之醫生，對新病人以前曾服過什麼藥，了無所知。此點，對於醫生與病人，同樣不便。舊病歷對于主治者與病者，同一重要。

沒有病歷，以致新症下藥，時有困難。但如果求診者能携其以前處方，則可事半功倍。

即使政府醫院醫生，亦常常有此感覺又深感困擾，即如深夜突然來了一個病人，祇知其病症，但由于藥學會的人指出：醫生兼辦配藥是法例所准許的，但是，法律上是規定醫生自己去辦，不是交給他的配藥房伙頭。

事實上，醫務所的配藥室，有一部份是沒有註册藥劑師的，對于這一點，醫生的解釋是：現時藥物發展到非常精巧，各種特效藥均由藥廠供給，配藥的複雜性，已大為減少。所以，藥劑師應向製藥廠方面多提供其意見。

藥劑師配藥 病人有保障

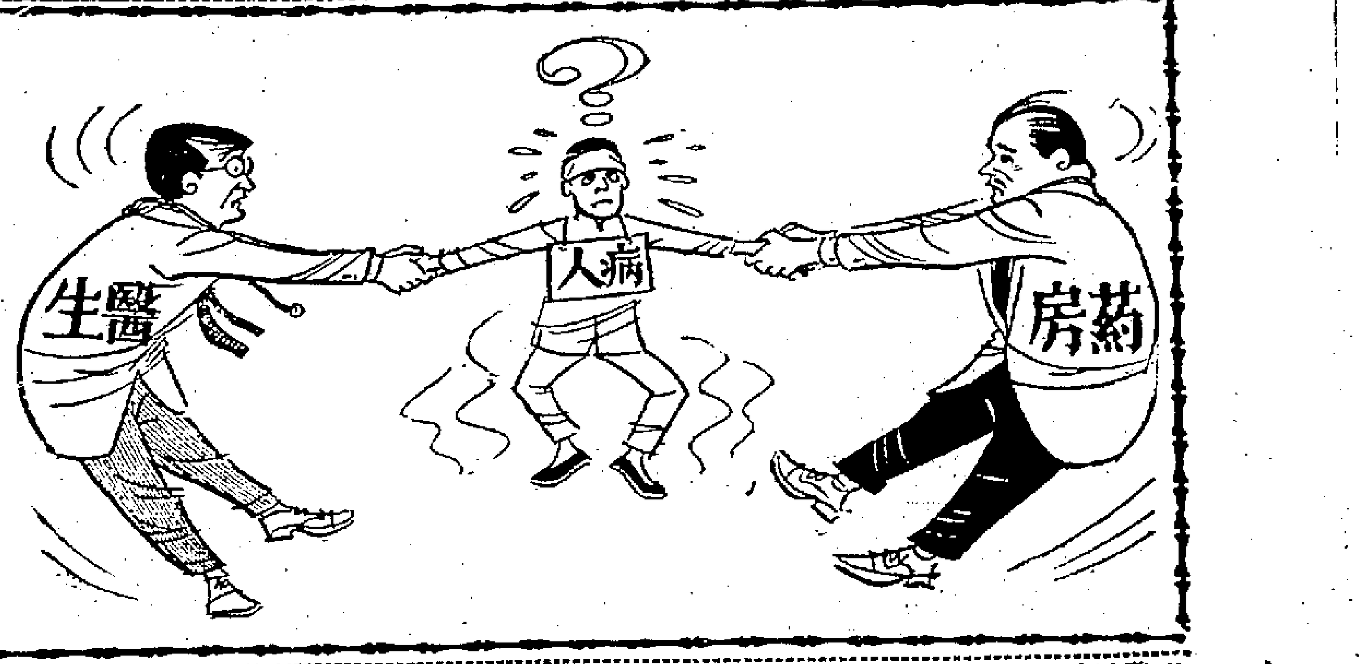
萬一開錯藥方亦可發覺

法例上規定：藥房一種藥與另一種藥，不能配合，但藥劑師是必須知曉的。換言之，醫生萬一開錯藥方，如果經由藥劑師配藥，藥劑師就有責任指出。法例上又規定：假如醫生開錯份量，或處方藥品有可能混合會起化學作用，致令病人服後不安。其責任是在藥劑師，而不在醫生。因為藥劑師是藥物學的專家，他遇到有問題時，應與原診醫生接觸，告訴醫生，除非那醫生堅持他的這個病人用這種份量或這兩種混合服食，然後遇到有問題時，才由醫生負起責任。不過，在這種情形下，醫生要重新在處方上簽名的。

但是，現時醫生兼辦配藥，這一步驟無形是撤銷了。那麼，對于病人是剝奪了一項保障。

要有註册藥劑師，這些人才，現時在本港大約有一百人，包括在政府醫務機構服務的在內。藥劑師是專業人才，對于醫生處方，有鑑別能力。甚至醫生處方中，有可能不屬適當[illegible]

藥學會對醫生兼辦配藥是不滿的，但事實上各地情形亦一如本港。過去該會曾向醫務當局請求改善，但迄未接納。菲律賓藥學會也因同有此種情形，倡議組織遠東藥學聯會，但此事迄在醞釀中。



石硤尾徙置區發生離奇爆炸

自製炸彈擲入士多 夥伴顧客兩人受傷

【本港訊】深水埗石硤尾徙置區，昨晚發生離奇爆炸事件，兩人被炸傷頭部，送往醫院救治。

這宗爆炸傷人事件，警方表示十分重視，一隊警探到場調查，檢去碎片，並將在場人等帶返警署問話。

爆炸事件在晚上十時發生，R座大廈地下廿八號樂園士多，突有人從街上拋進一件物體，擲中店內的雪櫃頂，立即爆炸，煙霧瀰漫，塵土飛揚。時店內適有顧客數名，其中兩人被炸傷頭部，鮮血直流。

兩傷者其中一人名江容，六十二歲，是樂園士多夥記；另一人為顧客，名陳啟雄，廿三歲，住石硤尾徙置區B座五樓三二一號。

樂園士多老闆鄧成，四十九歲，有妻及二子女，在七址作為前舖後居，並且在後座設置有電視機，每一街坊看電視收費一毫。

炸藥係自製 原因尚未明

從街外拋進的爆炸物體，據說是四邢的，用木棟混合紅毛泥製外殼，內藏炸藥，擲中雪櫃頂爆炸，雪櫃頂凹毀，店中的玻璃瓶也有多個毀爛。

當發生爆炸事件時，正在後座看電視的一羣小童，聽見爆炸聲，紛紛奔避。樂園士多後人被擲爆炸物，原因未明。

又港府新聞處就這宗爆炸事件發表稱：石硤尾徙置區一家士多，昨晚發生爆炸，有兩人受傷，警方正着手調查中。

警方加強冬防工作

增派便裝探員在銀行區駐守

【本報訊】每年在將近農曆年關的時候，本港警方為維持治安，必增派警探開始冬防工作。

今年也不例外，最近警方已將近百的男女警員，稱為「特別組」，即臨時便衣探員。據說：這批探員，大部份被派出駐守各銀行區，以防萬一。

由於本港銀行區，是在海傍警察所區域內，因此這批探員在中區警司指揮與及海傍警署署長率領下，成立一個「銀行區治安組」，這組成立以來，截至目前為止，還幸未發生過搶劫案件，祇是一些扒竊小案而已。

警方又鑒於聖誕及新年期間，因為市面購買聖誕禮物的人衆多，扒手分外活躍，因此特展開一個防止扒竊運動。據港島偵探處警司賈訓斯透露：在過去九天中扒竊案亦大為減少，該運動已有收效。

天氣奇暖

昨曾高達七十四度 入夜後才逐漸下降

【本報訊】農曆冬節已過，天氣反常，氣溫昨日高達七十五度，較諸歐美各地之風雪漫天，不啻兩個人間世界。

根據天文台紀錄：昨晨八時，室外平均氣溫達六四・八度，較前昨同時間高三・八度，濕度為百分之八五；午間在風和日麗下，升至七四・○度，濕度仍站於百分之六二・○。下午一時後，即開始七五・○度以上，五時始降回七一・○度，濕度為百分之七五。傍晚後，天色陰暗，寒涼漸增，氣溫陸續趨降，入夜七時，降至六七・○度，濕度為百分之七七・○。夜後仍徘徊六字關前後。

各種車輛 注意換牌

【本報訊】交通當局定今日開始換發汽車、電單車、人力車、三輪車換領牌照，日期如下：一九六二年十二月廿七日，星期四，自用車一號至二〇〇〇號；十二月廿八日，星期五，自用車二〇〇一至三九九九號；十二月卅一日，星期一，自用車七〇〇〇至九九九九號；九〇〇〇〇至九九九九九號。一九六三年一月二日，星期三，貨車五〇〇〇至六九九九號；一月三日，星期四，電單車一號至一〇〇〇〇號；計程汽車四〇〇〇至四九九九號；一月四日，星期五，人力車及三輪車。

為便利各機構集體換領上列之車牌起見，現定一九六三年一月七日至十二日為辦理集體換領車牌日期，凡將大批換領申請者，可與交通總部接洽，本港當局將通知該件人何時再來領回牌照。

當局並規定換領牌照須注意事項如下：甲、申請換領車牌時，必須使用印成之表格，此種表格可向下列各辦事處領取：㈠通總部，㈡香港荷李活道中央警署內港島交通部；㈢九龍太子道警察總部內九龍及新界交通部；㈣荃灣新界交通部；乙、表格填妥後，應連同車（背面）一併親自或派人送到或郵寄香港干諾道中林士街新填地交通部（第三者窗外）保險單，及應繳之牌費（參看申請表格之）交通部換領。

木匠工友明年加薪

日工每天十五元

【本報訊】木匠工友的每日薪水，將明年開始獲得增加。計日工工資每工（八小時計）一十五元，長工、件工照原有工資增加百份之二十五，特殊技術、特殊工作條件者不在此例。

一年來港九建築業蓬勃發展中，三行人材至感奇缺，最近該行工友有鑑于生活負担日益加重，紛紛要求工會方面將工資進行調整，同時有等商號，經已與各工友協商將工資提高。港九木匠總工會，對於工友提高調整工資一事，曾廣泛徵求意見，並于去週召開工友大會討論一切，結果一致通過由一九六三年一月一日起，調整工資。而工會方面昨已將決定調整工資方案分發資方，並希與工友協商，依期實行。

舞院業商會今招待記者

報導舞業一般狀況

【本報訊】色情舞院已成衆矢之的，舞院業商會認為必須澈底掃蕩，以挽救舞業，現發起定明日下午七時在鋼琴酒家，招待記者，報導該業一般狀況。

據悉：跳舞本為正當娛樂，亦為現代上流社會交際所必需，喜好跳舞者之日漸衆多，同與社會因素有關。但一般投機商人與色情販子，利用社會人士之心理與弱點，假借舞院之美名，以達其斂金剖龍之目的。例如舞院之中，廣設簾卡座，極力提倡異樣舞，並至以手指舞為招徠之術，以致色情瀰漫，不可收拾，雖經衛道之士大聲呼籲，當局嚴加取締，不絕指責，但仍無法戢止。

馬師曾突患喉癌 乞兒腔勢將絕響

日內在穗施手術聊盡人事 紅線女亦念舊情由平趕回

特寫

本報記者曹嘯虹

以「到喉嚟」乞兒腔名噪一時的粵劇伶人馬師曾，自投身大陸後，已歷七載，最近消息傳來，突染惡性喉癌，危在旦夕。據悉於廣州「人民醫院」，病情嚴重，且已「失聲」，以期臨終訣別。據說他日內將施用手術割治，相信這不過是聊盡人事而已，因為這是在大陸所無法醫治的絕症，能生還的希望極微，從此一代乞兒腔，將成絕響。

年屆六十二歲的馬老大，自一九五五年十一月六日，因港府遞令其自由離境後，先居於廣州海珠北路倉前街口之一所互宅，紅線女則賃居於街尾，一對歡喜冤家，遙遙相對。後來紅線女在黃花崗勞之邂新村內購了一座房子，偕同女兒紅紅（與馬所生），一同居住，而馬老大則於一九六一年遷往新建成的大沙頭銀河公寓附近的文藝界宿舍居住，兒子雅昌仍在攻讀中學。馬老大雖與紅線女仳離，但由於兒女和工作關係，近年來時有往來，但總相對無言，視同陌路。

馬老大現在的妻子是「廣東省人民醫院」一護士，據說戰前曾一度是馬的情婦。三年前，馬老大在極感寂寞孤單之際，兩人再度相逢，即重續舊歡，於是共諧好夢，宣佈結婚。

當記馬老大在投入大陸之前，薛老（薛覺先）已先為「中共」所網羅，而加以利用，出任「廣東粵劇團團長」及其他要職，成為當時廣州市粵劇界炙手可熱的人物。誰料後來馬老大跟薛也闖入牢籠，於是變為兩虎同籠。薛老搶首先爬薦自己是老大的頂頭上司，而且更以受委派親自指導，故薛以監督的資格，先發制人，來一個下馬威，一洩多年來胸中積怨。因此在馬老大與紅線女返大陸後首次登台在中山紀念堂公演「昭君出塞」時，薛老指揮即借題發揮，吹毛求疵，恣意挑剔，指其中曲詞有提及「番邦」、「番王」字句，是為有意損害與鄰邦交（按中共指當時番邦是蒙古和西藏），犯上嚴重錯誤，同時更直斥馬老大的乞兒腔為左道旁門，並非正統粵劇唱腔，不夠正派；又指責紅線女的唱腔多是妖氣，不夠嚴肅等，一律要重新改造。

馬老大本是大老倌一名，堪受得那氣，但寄人籬下，又不敢發作，只有忍氣吞聲，從此日夕在研究新的唱腔，以求改變原來唱腔乞兒腔，致有新的「搜書院」、「關漢卿」、「屈原」、「一捧雪」等劇目，但是，要改變數十年來的唱腔，談何容易？格于此，唱腔也就變得不倫不類，胸中抑鬱不得意，可惜此。

大陸薛老死後，馬老大即繼任「廣東粵劇院院長」，後改為「廣東省粵劇學院院長」（按馬雖然身任院長，但有職無權），[illegible]大約「中共」對於馬老大的搖尾乞憐，不加賞識，反而加強他的改造，由大是「響應」「社會主義」的演出，[illegible]限制他，並指派幾位「文化幹部」進行「具體協助」，實際上是暗中監視行動。從此馬老大的自由，的確受到嚴重限制，言論和行動雖然表面上「中共」尚推舉他為「人民代表」、「政協委員」、「文協」委員等職位，但不過是「杉木靈牌」而已。

初期，「中共」為了收買馬老大，不惜用紅線女地位，[illegible]除了特別優待，每月給予[illegible]，但是，沒有多久，那些優待便削減了，小組討論，大會批鬥等，中共的一套[illegible]

[illegible]

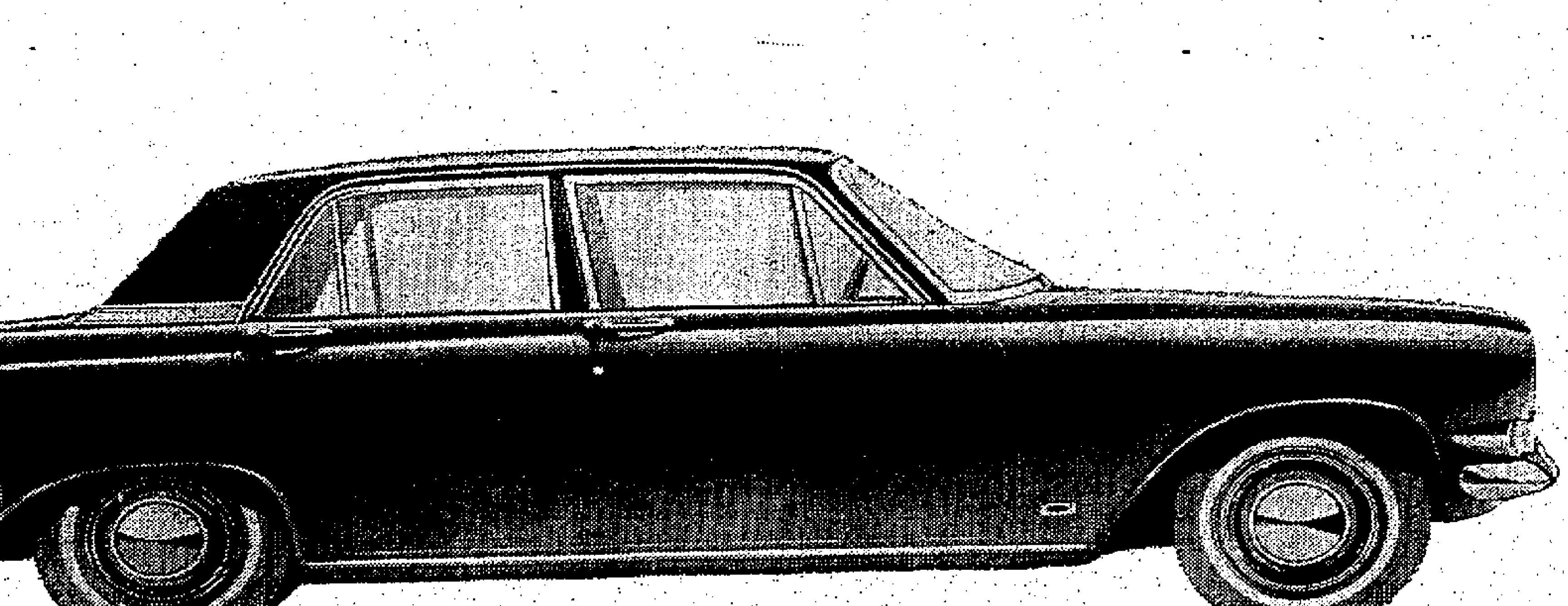
馬師曾離港赴大陸前所攝照片

福特綫新貢獻

順快三型汽車

ZEPHYR MARK III

具雷鳥型外觀！



新的流線外型！ 新的寬暢內廂！

此福特廠監製的六座位汽車採用馳名世界的雷鳥型獨特線條順快三型的邊窗及車門都用雷鳥型的曲線設計故使車廂內部更爲寬濶順快三型車身特低具雷鳥型流線車頂行車快捷靈活無比.

此車配備動力特強的超卓引擎且最適合經濟原則所有四個波速均採用同步變速（並可選擇自動轉波設備）. 並配用前輪碟形車製的標準設備行李箱特別寬濶,一切裝置均華貴異常.

順快三型汽車雅麗舒適,動力強勁,而售價特別低廉…僅售 H.K.$14,750 請即前往夏巴汽車有限公司陳列室參觀此順快三型汽車.

由福特車廠設計監製由夏巴車行保養服務即是閣下行車歡滿意的保証.

夏巴汽車有限公司 軒尼詩道二五六号 電話：七七四一二一，六三一〇七.

本港新聞

英軍頻頻操炮 影响村民農作
厦村錫降村民上呈當局 請求轉移操炮地點

【本報訊】元朗厦村區錫降村村民，以新界駐防英軍，常在深灣一帶操炮，農作物失收或被炮彈踐踏，村民不堪長期損失，現已具書新界民政署轉軍部方面，請將操炮地點遷移。該呈文係由錫降村父老鄧耀奎、鄧英發、鄧月桂、鄧李福、鄧李英等聯名發出。

呈文指出：新界英軍在深灣操炮，每週有五天或六天，而居民每週只有一天或兩天可以下田工作，對於插秧、灌水、施肥、拔草、除蟲、收割等農作，無法依時進行，致使禾田缺水而枯黃委頓，不能依時施肥而生長力弱，或遭害蟲嚙食而損壞，致內雜草叢生而荒蕪；甚至插秧與收割，都失卻時效，而不能開耕與收成。更有被炮彈轟碎山泥，由雨水沖入田中，堆積砂石，不能耕種而成荒地者，比比皆是。凡此種種損失，實影響農業生產殊甚，而村民等全賴耕種為業，對生活之影響，實可言喻。雖然有關部門設法訓理民府賠償損失，間有些微救濟，但杯水車薪，於事無補，為求徹底解決農民困苦，希望官方與軍部方面商量，將炮靶移開別處，或改為每週只有一兩天操炮，俾村民有較多時間耕作。

元旦將降臨 各社團及娛樂場所 分別安排慶祝節目

【本報訊】港九各社團已紛紛籌備新年各項節目，迎接新年元旦的降臨，交通工具届時亦增加行走班次。

由即日起，各同鄉、宗親、同業及自由職業等社團，經已籌備元旦團拜，或分別舉行慶祝聯歡會及私人舉行聚餐等節目。據悉：該等社團的元旦團拜，現已在籌備中，部份已經通知所屬同人參加，其他團體亦多已決定在元旦日舉行郊外和平行各種遊藝節目。

港九各綫巴士、小輪及電車、渡輪等公共交通，元旦日將增加特別班次，以應需要。各娛樂場所，包括舞廳、戲院、歌壇等，亦已分別安排特別節目，慶祝元旦，夜總會及酒店，均在除夕之夜舉行化裝舞會，各影院多已趕排新片在假期内放映，舞廳方面，亦有多個舉行特別節目以吸引顧客。

法國也是以香港 為遠東貿易中心 但港產銷法限制多

【本報訊】法國貿易界，據悉，現亦以本港為其遠東貿易中心。雖然法港貿易已有悠久歷史，特別係法國馳譽世界之洋酒、香水及若干名貴衣料，早已行銷本港，但法國工商界之特別致力於開發本港市場，則於一九六○年才有所進展。

如法國對港法貿易之手續加以簡化，定會有更圓滑而迅速之發展。目前，法國有許多入口限制，致港產在法推銷甚難，因此，兩地交易，一向係本港處於入超地位。以今年首九個月計，香港輸入法貨值五千零六十四萬五千元，而港貨輸法只有八百四十一萬五千元。

去年，本港輸入法貨五千八百八十二萬一千元，輸出一千一百五十八萬元，入超四千七百二十餘萬元之鉅，前年之數字，則為四千五百三十二萬五千元及九百八十二萬二千元。

雖然雙方貿易，近年均有增加，但本港出口增加之比率仍比入口少。

近年法國對港貿易之發展，可於法國在港設立機構之日多見之。而最突出之發展，係法國工程組織之承建本港新機場跑道，參加石壁水塘工程，及承造四千五百萬元之獅子山隧道。

本港早期外資工廠之一為法商之遠東紙品公司，但最近與法國銀行及一家航空公司，同時法國貨運港口亦日增，包括最近輸入之冷氣機。本港現有法國商行三十三家，包括兩家法國銀行。

都城戲院雲華酒店 將改建大厦
都城不再經營戲院

【本報訊】戰後興建的北角都城戲院與雲華酒店，將於下月起改建多層大厦。據悉：都城戲院將於本月底止，公映至本月底止，新年後拆卸，改建為新式大厦。

都城戲院及雲華酒店，以便改建，將來新建之大厦，可能有酒樓及夜總會之設備，但將不再經營戲院。

都城戲院及公寓九龍後落成，生意亦不錯，但業主認為該地段發展，以便地盡其利。都城建築物之後，已建成三年，樓高三層，將來拆卸後之新厦，可能再建成多層大厦。

雲華酒店現址，亦決定由下月起改建為多層大厦。

新年大賽馬 馬牌極渴市

【本報訊】新年賽馬——即第六次賽馬，因天之馬牌，今日開始在馬場發售，因新年假期關係，今次馬牌特別「搶手」，第一、二天之馬牌，已有搶購情形出現。第一、二天之馬牌均已沽出二千七百餘個，餘下在今日發售者僅得一千二百餘個，茲悉一天在馬場會員限沽四千個馬牌，額滿即止。

今日可望嗒到搶購馬牌六個（每天三個），先到先得，故預料今日排長龍購馬牌者更衆多。

聯人打天九 引起打架案
男子被控傷人

【本報訊】一男子在平安夜，時別人打天九，在牌局內批評，致發生打架，一路人竟被毆傷，昨解法官審訊後，被判罰款。

被告丁某，廿八歲，於本月廿四日夜在北角英皇道一間士多門外，與另四人在聯和街打天九牌，有一名男子在旁觀看，批評其中一人出牌不當，致引起爭執，打傷男子，但被告否認打人。

蘇仲平 李惠文 結婚

民政府居民聯合會、孔聖堂常務會董、香港公民協會顧問蘇星海之第三公子蘇仲平與李惠文小姐，於昨日舉行結婚典禮，是晚在瓊華酒家歡宴嘉賓。

新郎新娘曾受高深教育，學貫中西，現分別任教於政府津貼學校，珠聯璧合，佳偶天成。

嘉賓有許讓成、胡百富、阮雁鳴、劉民、李耀波、張有興、顧超文、柳子元、曾榕、羅鎰泉、鍾玉興、王澤流、張永賢、周公亮、蘇雁瑞、余近卿、霍逸樵、梁鴻卿、李曾桃、莫儉溥、黎迅中、趙文標等數百人。

各區街坊研委會 今改選下届新員

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會，現届職員任期將屆滿，依章進行改選下届新員。該會定今日下午五時三十分，假座香港大會堂舉行會議，投票選舉下届職員。

廁所打人圖打劫 三英兵涉嫌被控
提堂後還押三天俾便續查

【本報訊】三名英兵被控在酒店俱樂部廁所內，串同一在逃人，打劫一名男子，意圖行劫，昨在中央裁判署提堂，不須答辯，判准還押三天，俾便續查。

被告姓名如下：㈠L・A・馬士打，廿歲；㈡G・A・咸路遜，廿二歲。三人同被控：（甲）本月廿三日串同一在逃人，在灣仔軍艦隊俱樂部內與一在逃人串同行劫；（乙）串同一在逃人，於本月廿三日在該俱樂部男廁內毆打C・E・花農特，意圖向該人行劫。

澳門一晨車禍 羅巴度大律師 駕車撞柱受傷

【本報駐澳門訊】澳門非官守議員羅巴度大律師，昨晨在下環街因交通失事受傷。羅氏當時獨自駕車，隨從路中央的電燈柱，車頭損毀頗大，電燈柱的三合土柱亦遭撞毀。羅氏面部受傷，鮮血滿面，經送醫院救治後，幸無大碍，已返家調治。

隆鎮同鄉會舉辦 農曆歲晚派米 濟助清貧同鄉

【本報訊】中山隆鎮同鄉會，每年農曆歲晚，舉辦各隆鎮濟助清貧鄉親派米，該會經已派出白米救濟。該會新任第四届理事會，昨晚八時在會所召開第一次聯席會議，討論本年冬賑派米問題，一致決議舉辦濟貧運動，以便向各界募捐，並推舉鄭杰、黃根兩氏分任港九兩區募捐主任，與全體理監事分區分頭進行勸捐，以往歷屆多賑，均蒙各熱心同鄉支持，且有外界人士贊助。

該會議決定刻日發動全港色僑鄉慈善捐款濟貧，專責募捐賑米，昨晚出席者有鄭杰、黃根兩、陳大濱與會行者全體。

西貢十區鄉紳 宴賀許舒長官

【時代社】新界離島及西貢區九十個鄉事委員會，聯合歡宴理民府許舒長官，定明晚假香港月宮酒樓舉行。西貢坑口、長洲、坪洲、南丫南、南丫北、梅窩、大嶼山南區、東涌、大澳等十區鄉事會主席及委員聯席參加，主方請邀請行將接任該職之麥士隆長官及理民府高級人員作陪。

工展徵詩徵聯揭曉 梁慶霑鄭艷華掄元

【本報訊】工展會以園內「愛園」為題，向各界人士徵詩徵聯，徵詩不限體例，徵聯則以「愛園」為頂格。共得詩五百餘首，聯一千五百餘比。經評判員陳荊鴻、鄒潤韶、帝小蓉、何敬時、梁寒操等評選，選出詩二十首，聯二十比，計徵詩冠軍梁慶霑，亞軍何天賴，季軍黃治弼，優異（不分次序）朱少璋、周心如、呂大羣、文子、黃大鳴、潘漢光等。徵聯冠軍鄭艷華，亞軍英華，季軍何鏡宇，優異（不分次序）陳日康、伍生、何鏡宇、何天賴、劉韻、林鴻、曾耀福、黃文淑、馮洪、江湖鎮、劉公、譚天錫、鄭鳳華。

茲將徵詩徵聯冠、亞、季軍入圍十七名之詩聯及評判員評語錄下：

應徵詩冠軍　梁慶霑

愛園　七律一首

天工人力費精凝，珍果繁花著地開；技巧有名傳世界，園林麗景幻樓臺；蜃窗新樣，耀綺繡錦遊別，土物由來宜愛護；評：詩詞典則，此篇高華，是為桂林一枝，崑山片玉，允宜冠軍，無愧也。

亞軍　何天賴

遊第二十屆香港工展會小憩愛園　七律一首

大地雄出東方珠，夜光射散南海隅，百工興如百花放，直邊三島紙之都（註）；此會琪瑤列名器，一園已極調歡娛，今年遊日涉多佳趣，榮與時增有大成；臨外商都百態，翻譯風月自無窮；評：不黏不脫，亦為亦消，宜作冠軍之三分。

季軍　黃治弼

愛園　七律一首

嘉會開揭大浜醒，愛心一往盡園名，入思日涉多佳趣，榮與時增有大成；臨外商都百態，翻譯風月自無窮，考工記取花前趣，留木欣欣向榮。評：得吾合禮之道，有吾聲排格之氣，切題切景，宜為季軍。

優異（不分次序）

七律一首　朱少

過毛寂金伏寒凝，豈期咫尺風塵開，遂後當何須哭，濁世辛勞暫不離；勁盧松色相，證心池石亦江山；諸公別有閑情處，自醞庭園在市闌。

七律一首　竹溪生

壯哉欣途慶會期，愛園景物報新知，縮腳作架花盆屋，壘石成山水一池；且學陶潛閒涉趣，漫容庾信小棲遲，問誰得盡天工巧，偷取春光上綠枝。

應徵聯冠軍　鄭艷華

愛國有心偉土物
園林無恙問鄉情

評：具體證之筆，得錦繡之慨，妙能頂合自然，貼切園地，以鄉情和愛國，尤為起人同感，即論此聯，亦自高雅，允宜放冠軍。

亞軍　英華

愛國情宜鄉土重
園林景接海天寬

評：貼切園地風光，深擬古人徵聯之意，所謂妙手偶得，自饒佳趣，亞軍之選，諒洽眾情。

季軍　何鏡宇

愛婆偶解同玄困
園子名當呂直傳

評：運眼新，鑄辭亦峻，非斷輪老手不辦。

優異獎（不分次序）

愛治靈倫錫國粹
園羅萬有奪天工（陳日康）

愛深何曾忘人我
園小何須問主賓（何天賴）

愛難釋手惟方物
園滿遊蹤盡雅人（伍漢旭）

愛物定知仁者壽
園林常寓氣之清（劉韻生）

愛物何須千里遠
園花自有四時香（林鴻）

愛惟土物傳儒統
園展花幻衆香（曾耀福）

愛徹人心惟土物
園臨海面亦風光（西觀樓）

愛以及民詳孟語
園無逸我紀毛詩（江湖鎮）

愛深祇積楊彪痛
園小藏狸庚信居（黃文淑）

愛有高軒近市過
園幸何如名重開（馮洪）

愛賢名身詩好
園小重開酒宜（馮洪）

愛康羊祐碑猶在
園次陶潛徑未荒（劉公）

愛遺棠潘誅馬
園涉甘米杜高（迦潮）

愛樹甘棠思召伯
園蔬祿米杜誅（迦潮）

愛秋捐班女扇
園弛時從魏王車（黃天錫）

愛欲歸蘇內翰
園游掩孟襄陽（宗蘭生）

愛屠臨海
園官幽陵時（鄒鳳華）

愛子湘杜周說
園進終古存誰詩（何鏡宇）

鄭德芬喜作新翁 張經源慶得佳婿

【本報訊】香港中華總商會副會長張經源，與美商同益洋行會計主任、香港總商會會董鄭德芬之公子鄭熙君之千金鑑娟小姐，昨日在中華基督教會合一堂舉行結婚典禮，由翁孫智牧師主禮及撮彤牧師輔禮。新郎任職於永安銀行，新娘任教於東華三院第三小學，郎才女貌，佳偶天成。是晚並於中國酒家設宴招待親友，諸親到賀，極一時之盛。

圖為一對新人合影。

貧童幸福週今舉行 貧童歡樂日
工展及荔園招待六千貧童

【本報訊】貧童之友會「第十二屆貧童幸福週」昨舉行「貧童教育日」，事前大會已訂定七項良好小公民守則，於昨天之「貧童教育日」在各區用講解、表演、歌唱及故事、圖片等方式教導兒童，並鼓勵兒童在聚會中當衆立志做良好小公民。

在該會所教導之七項守則為：㈠敬守公共秩序，不論乘搭電車、巴士、火車、輪渡或電梯，必要列隊；不在任何大厦中，騷擾電梯，無事不以玩弄電梯，以致阻礙多時，致影響他人上落；㈡不亂撥九九九電話，㈢維持公共衛生，不隨地吐痰，不隨處小便，不亂拋果皮廢紙，或其他廢物，保持公共場所或街道潔淨；㈣小心安全，過馬路要小心，不玩火，不亂燒炮仗，以免引致火災；㈤不講粗言，不說謊話，不說穢話，不罵人；不搬弄是非；㈥不貪他人財物，自己的財物不貪求，不濫取；㈦遵守公德，不浪費食水，不損壞公物；㈧自愛愛人，愛人如己，不使自己的行為叫人鄙視，不使人討厭，而小心自己的言行，使人養成自己，學效基督的「愛人如愛己」，「自己所不欲的事，切不施諸他人」等。

昨日各區已預備各種歡樂節目招待貧童外，今天為「第十二屆貧童幸福週」之第四天，大會訂是日為「貧童歡樂日」。今天工展會及荔園遊樂場將分上下午各招待貧童三千名免費入場遊玩，「貧童教育日」之後，莫不大有決心向善感動。

續觀參加全港十七區「貧童教育日」之貧童，不下一萬八千餘人，人人經教導之。

考察工商業 保良局總理 陳大濱飛日

【本報訊】現任保良局總理陳大濱，週日本業務有關廠商之邀，赴日訪問，為期約一週，然後前赴東京。

陳氏昨日乘坐航空公司班機赴台灣，首先訪問該地親友及考察該地工商業，並為本港青年商界巨子，現為百和祥、保安洋行、保安投資有限公司、精品公司常務董事、保寧實業有限公司總經理及京華銀行常務董事，此行對港日貿易之發展，有鍾永康、鍾鑑泉、陳浩鑫、陳兆鴻、陳大滄、沈錦英、王鈞武、余證明、王浩生等親友約一百人。

華僑工商學院校友 元旦舉行聯歡舞會

【本報訊】華僑工商學院校友會，定元旦日下午八時在九龍陸軍部職工會堂舉行聯歡舞會，入場券每張三元，有歡樂聯歡節目及抽獎遊戲，並備茶點，歡迎校友及在校同學親友參加。

購券處：㈠九龍大埔道七二號該校總辦事處，電話八一一六四零；㈡香港德輔道中新光酒店陳詩樑校友，電話四三九三七九；㈢香港大道中華人行四一八號至都志光校友。

元朗榮華酒家 昨日開幕盛況

【本報訊】元朗榮華酒家昨午開幕，由男女紅伶紅星主持剪綵，並舉行鷄尾酒會，招待嘉賓。

該酒家設有飯味部，並以自製切肉風腸質二斤送一斤，脆皮本地燒肉特價每斤三元二角發售，油鷄腿肉八折優待，由今日起一連三天大贈送。

到賀嘉賓有太平紳士何傳耀、太平紳士趙聿修、太平紳士鄧佩瓊、陳照奎、新界鄉議局主席陳日新、副主席陳伯棠、黃源章、元朗商會理事長鄧同光等逾千人。

元朗榮華酒家開幕剪綵，紅伶紅星何非凡、鄧碧雲、吳君麗、鄭碧影、羅艷卿、鄭君綿。後排為正副主席陳日新與陳伯棠。

鷄鴨行公會 元旦後會慶

【本報訊】港九鷄鴨行職業公會第十七屆理監事職員經已選出，梁乾理事長以衆望所歸，蟬聯連任。

該會成立迄今，十六週年，該會特定於明年一月三日晚在九龍平安酒樓舉行第十七屆理監事就職禮，會後舉行聯歡會。又該會定元旦日晚上在香港月宮酒樓舉行該會同寅新年聯歡叙餐會，該會首長已分別柬邀有關當局及社團領袖、代表等蒞臨觀禮，該會鷄鴨行全體將休業一天。

恒生銀行總行 今遷新厦營業

【本報訊】恒生銀行總行廿二層新建大厦，於聖誕前夕臨竣，該行總行決定由今日起，遷入新厦一、二、三樓照常營業，保險箱部，及同時開始辦公。總行各部、經理部及高級職員辦公處設於二樓，董事長及部份辦公處則設於三樓。所有銀行業務各部門，及在新厦地庫之。

泥道佛聯大厦四樓，又法師日前應香港佛教聯合會之邀請，在東蓮覺苑作專題演講，講題為「佛法」，由即日起在該社演講「經方便品」，每晚七時至九時演講，歡迎各界人士前往聽講，講期七天，已於前晚圓滿結束。

演培法師 明在正覺蓮社弘法

【本報訊】自由中國高僧演培法師，最近到香港弘法，現應香港正覺蓮社同人之邀，由明天起在該社宣講「維摩經方便品」，講期七天，每晚七時至九時演講，歡迎各界人士前往聽講。

紀念高奇峯書展 今在聖約翰堂舉行

【本報訊】紀念名畫家高奇峯之畫展，定今天上午十時起一連三天在花園道聖約翰堂舉行。該會乃名畫家高奇峯之入門弟子何漆園、周一峯、容漱石、趙少昂四人聯合畫展，全部均為新作，何漆園之「鯉魚門燈塔」、周一峯之「水墨一重綠山水」、容漱石之「全部港九風景」、趙少昂之「花鳥草蟲」及容漱石之全部港九風景。

北角街坊會 獲政府撥地 建會所義校

【本報訊】北角街坊會，經獲政府撥給一萬九千餘平方呎土地，作為該會興建義校之用，祇候該會成立有限公司後即可動工。

該會所辦之免費義校，迄今已逾十年，一向租賃錫光學校校舍，近因校內人數增多，乃決定自建校舍。

南針製造廠 發生小火 損失不大

【本報訊】筲箕灣南針製造廠一五六號南針製造廠，昨日下午發生小火，十五分鐘後被撲熄，損失不大。起火原因據說是由於電線漏電所引起，該廠工人立即以滅火筒及水喉救熄，並致電消防處求救，消防車聞訊趕到時，火勢已被撲熄。此間同時，其對面一七一號四樓一住宅抵…

出版消息

良友畫報

第一百七十期「良友」已出版，封面是「南北畫報」第一期，介紹九龍城寨之彩像，有前港姐九龍小姐的彩色版，特輯有「白沙先生遊記」、「南北和」、「蘇州版畫」等精美彩圖，黃色篇「南北觀音」等，以及其他珍貴的圖片文字多篇，還有「香港山」等。此外還有精緻的圖片多篇，均得良友讀者欣賞。

無綫電世界

「無綫電世界」月刊第四期經已出版，本期新增「世界電台收音」一欄，各種要目甚多。

小良友

「小良友」兒童畫報第六十二期，亦已出版。

郭汾陽崇德總會 推定祭典負責人

【本報訊】香港郭汾陽崇德總會，近應需要，特准註冊為正式成立，並遷往九龍城東頭村道大厦丁座十一號地下。該會昨在新會所舉行全體理監事會議，推出正副理事長郭子樂、兆開、鳴鏘、正副監事長楚和、明光，及各部理監事，並推定祭典負責人。

晚德勤書院 半費優待新生

【本報訊】北角德勤書院，英文書院部，為聘請英國教育局考試委員，分設期後為本年度學生服務，該校特設一「半費優待」，舉辦學生獎學金，凡新生均可報名，各級英文班上午及下午均有招生。

鷹嘜煉奶

品珍嬰育
養營富最

購買時請留意此標誌這是全脂牛奶產品的保證

請指定買 鷹嘜煉奶！

交通版

圖為第三批抵港遊覽之旅泰華僑。

美國新型華麗郵船 亞當士總統貨輪

明日可抵港落貨廿九繞星歐回美 克利夫蘭總統一月四日到即開菲

【本報訊】美國總統輪船公司所屬環球航線貨輪亞當士總統號（PRES. ADAMS）由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿八）日到達本埠，該輪在港停留一日，在落貨後，擬定翌（廿九）日離港，經西貢、新加坡、非洲繞歐，再返回美國。

該公司另艘客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）亦自美國開來香港，計程將於明年一月四日上午可能抵埠，該輪在港泊九龍倉碼頭，上落客貨後，僅停留同日晚離港，續程前往馬尼剌。

第三批泰華僑旅港觀光 自曼谷抵港遊覽

大地社李清親往指導

【本報訊】泰國華僑旅行團第三批遊覽團一行[illegible]八人，日前乘國泰航機抵港，在港作兩星期遊覽。該團遊覽秩序，由本港大地旅運社代為編排。一週間先後有三個旅遊團，人數達六十餘人，抵港旅行，本港工商業及名勝古跡，給不少。大地社對此團處理，力求盡善，一貫親力親為，主持人李清女士，年來對旅遊更可稱為旅遊界中之女傑。此次為使來港諸團體旅客得到更多方便，特於上星期親往泰國，除安排旅客總領事館及運輸之聯絡外，並親自帶領該團員乘利航空公司之團隊來港。由於該社辦事認真，絲毫不苟，凡由該社招待之旅客，[illegible]。

圖為泰國兩社[illegible]菲島五日遊覽團。

[illegible]抵不來，口稱讚，並推荐，使該社在泰國之聲譽與西僑，該社早年與泰國各行業之往來，已有悠久歷史，[illegible]更加[illegible]，李清女士[illegible]各地同業歡迎。

日航公司航線擬伸展至漢城

劉雙方正在談判中

【本報訊】日本航空公司可能於明年春季將航線伸展至韓國首都漢城，目前此事仍在談判中。同時，「全日航」已將DC三式客機一架，租予韓國航空公司，租期為半年。「全日航」亦將一架DC四式客機[illegible]，該航空公司亦將[illegible]設定期班機，飛東京。

國泰航空公司 道格拉斯客機一架售與越南航空公司

【本報訊】國泰航空公司日前宣佈，該公司已將DC六式客機一架，售予西貢越南航空公司。該機將於明年七月之久，以香港為基地，[illegible]已在西貢。國泰航空公司機長等合[illegible]。

日人估計 下屆世運會開會時 日有卅萬人赴東京

【本報訊】日本航空公司頃向旅客提示，一九六四年十月奧林匹克運動大會在東京舉行期間，估計前往日本[illegible]。

港澳輪

大德	下午三時正開（來）
大德	下午二時半開
大德	午夜十二時開
佛山	下午二時半開
佛山	午夜十二時開

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
汶萊		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克群島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
菲濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	9.00
愛爾蘭	（袋郵至倫敦）	9.00
日本		5.03
南韓		5.03
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里地	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.07
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙勝越		4.00
新加坡		3.50
所羅門群島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

九廣鐵路時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:37	07:39	14:15	15:16	06:32	07:34	13:03	14:0[illegible]
07:44	08:49	16:13	17:14	07:18	08:26	14:23	15:2[illegible]
09:09	10:14	17:30	18:31	07:57	08:53	16:21	17:2[illegible]
10:20	11:22	18:48	19:49	09:05	10:04	17:35	18:3[illegible]
11:39	12:48	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:5[illegible]
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:2[illegible]

截信時間

今（廿七）日（星期四）空郵

泰國：信件上午八時
印尼：信件上午八時
印度、巴基斯坦：信件上午八時
泰國、馬來亞、北婆羅：信件上午九時
澳洲：信件上午九時
[illegible]：包裹上午九時
中東、非洲、英國、歐洲：信件上午九時
錫蘭、日本、利比亞：信件上午十一時
[illegible]：包裹上午十一時
非洲：信件上午十一時，包裹上午十一時
越南、法國：信件上午十一時
伊朗、美國、中南北美洲：信件上午十一時，包裹上午十時
夏威夷、日本：信件下午三時
澳洲、紐西蘭：包裹下午二時，信件下午六時
菲濟島：包裹下午五時，信件下午六時
東埔寨、越南：信件下午六時，包裹下午五時
馬來亞、緬甸、印度：平郵
荷蘭、比利時、巴西、丁、埃及、德國：信件正午十二時，包裹上午十一時
西貢、斯里蘭：信件正午十二時，包裹上午十一時、約旦

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時十分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	東京	下午一時二十分
英航	印度曼谷	下午九時五分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	東京	下午八時三刻
加航	溫哥華東京	下午十時十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午八時五十分
德航	西德印度曼谷	下午一時三十五分
法航	東京	下午一時卅五分
日航	東京大阪台北	下午一時四十分
日航	印尼星洲	下午二時十分
日航	東京	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時四十分
泰航	印度仰光曼谷	下午四時三十分
馬航	新加坡	下午七時四十分
印尼	耶加達馬尼剌	上午十時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	東京	正午十二時
英航	星洲印度倫敦	下午二時十分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
德航	東京	下午二時四十分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午七時三刻
法航	越南印度巴黎	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	東京	下午三時
日航	曼谷印度倫敦	下午四時卅五分
泰航	泰星印尼	上午十時廿五分
泰航	台北東京	下午五時一刻
寮航	永珍	上午十一時
印尼	馬尼剌耶加達	上午十一時四十分

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午四時卅分
國泰	星洲馬來曼谷	下午四時五分
國泰	金邊西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十時廿分
德航	東京	下午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	東京	中午十二時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時五五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	星洲馬來曼谷	下午八時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時一刻
澳航	東京	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北沖繩東京	下午五時卅五分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時卅分
印航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	下午一時五十分
東航	吉隆坡星洲印尼	上午九時卅分

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
哈杜	貨船	HALLDOR	日本	廿八	多利順
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿八	美輪
士打哥林坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲	廿八	渣華
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	廿八	香港東方
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿八	天祥
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	歐星非歐美	廿九	總統
海利	貨船	HAILEE	星洲印尼	廿九	多利
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美洲	廿九	美邦
珊施亞	客船	SANTHIA	非洲	廿九	鐵行
漢諾威	貨船	HANNOVER	日本	廿九	捷成
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿九	天祥
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	廿九	天祥
奉天	貨船	FENG TIEN	星洲印尼	廿九	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲印度	廿九	福來
地羅士	貨船	DELOS	澳洲	廿九	天祥
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	廿九	捷成
利來	貨船	NELLORE	澳洲	三十	鐵行
利華賓	貨船	LEVERN BANK	非洲	三十	銀行
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲非洲歐洲	三十	天祥
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	三十	福來
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	三十	多利順
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	三十	銀行
祥泰	貨船	BAYON	金邊	卅一	福來
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	日本	卅一	怡和
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	卅一	太平
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	卅一	鐵行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	卅一	洛士利
多禮	貨船	TOURNAI	日本	卅一	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	卅一	太古
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	卅一	捷成
馬龍	貨船	MARON	歐洲	一月一日	太古
馬廸遜來	貨船	MADISON LLOYD	日本	一日	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	一日	多利順
利華士丹	貨船	RAVENSTEIN	歐洲	一日	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	一日	美輪
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	一日	美輪
士打馬六加	貨船	STR. MALAKKA	澳洲	一日	渣華
亞斯甘尼士	貨船	ASCANIUS	美國	一日	太古
賓羅華	貨船	BENLAWERS	歐洲	一日	捷成
豐洋丸	貨船	HOYO MARU	紐西蘭	一日	香港東方
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲	一日	太古
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	一日	香港東方
漢陽	貨船	HANYANG	日本	二日	太古
青島丸	貨船	AWOSHIMA MARU	曼谷	二日	巴拉多
第七新盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.7	金邊	二日	太平
興生	貨船	HIN SANG	斗湖	二日	怡和
元榮丸	貨船	GENEI MARU	星洲非洲	二日	洛士利
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	二日	太平
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	二日	美輪
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	二日	巴拉多
柯士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	日本美國	二日	美邦
緬甸	貨船	BURMA	日本	三日	太平
浩生	貨船	HOSANG	山打根	三日	怡和
平島丸	貨船	HIRASHIME MARU	曼谷	三日	巴拉多
美利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
太原	客船	TAIYUAN	台沖韓日	三日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	四日	香港東方
伯哈杜	貨船	BAHADUR	星洲非洲	四日	鐵行
西敵士	貨船	CYCLOPS	歐洲	四日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	四日	總統
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	四日	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	四日	東來
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	四日	天祥
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲[illegible]	四日	天祥
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	四日	天祥
瑪莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	菲星西澳	四日	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	四日	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	五日	美輪
沙拉辛	貨船	SARACEN	紐西蘭	五日	太古
建隆丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	五日	天祥
海林	貨船	HIRAM	星洲非洲	五日	多利順
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	五日	香港東方
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲非洲	五日	怡和
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	五日	多利順
芝拉	客船	CHITRAL	歐洲	五日	鐵行
馬奇仙	貨船	MARQUISIEN	西貢非洲	五日	法郵
墨西哥丸	貨船	MAXICO MARU	星洲非洲	五日	香港東方
桂林	貨船	KWEILIN	泰星西澳洲	五日	太古
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星至近東	五日	天祥
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	五日	和捷
伊莎高	貨船	ISARCO	台韓日非星歐	五日	天祥
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	六日	太平
杜姬娜	貨船	TUGELA	歐洲	六日	多利順
碧干時雅	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	六日	怡和
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	星洲非洲	六日	香港東方
步高達	貨船	BOGOTA	日本	六日	寶隆
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	六日	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	六日	福來
剌斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	六日	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	星洲印尼	六日	捷成
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	六日	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	六日	太平
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	六日	法郵
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	星洲非洲	六日	渣華
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	六日	天祥
羅沙士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	六日	美邦
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	六日	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	西貢	七日	福來
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	七日	太古
柯利根	貨船	OREGON	日本美國	七日	怡和
加拿拿	貨船	CANARA	日本	七日	鐵行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	七日	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	七日	多利順
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	八日	渣華
寶馬	貨船	BOMA	日本	八日	寶隆
東傑	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	八日	怡和
士打巴里	貨船	STR. BALI	星洲南非南美	八日	渣華
士特利吉	貨船	STREEFKERK	歐洲	八日	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	台北	八日	太古
沙賓	貨船	SABANG	日本	八日	太古
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	八日	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	八日	捷成
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	美洲	九日	東來
的賓	貨船	TEAKBANK	日本	九日	鐵行
大蘭桃	貨船	TARANTEL	日本	九日	多利順
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	九日	洛士利
范希士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	九日	渣華
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	東來
士巴力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十日	渣華
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十日	多利順
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	十日	福來
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	十日	巴拉多
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	十日	鐵行
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十日	鐵行
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
士打萬戴門	貨船	STR. V. DIEMEN	日本	十日	渣華
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	十一	怡和

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
利來	貨船	NELLORE	澳洲菲島	廿八	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿八	美輪
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿八	多利順
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿八	捷成
海利	貨船	HAILEE	日本	廿八	多利順
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	廿八	香港東方
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿八	總統
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿八	捷成
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	廿八	美邦
吉隆坡	客船	K. LUMPUR	雪梨	廿八	太古
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿八	天祥
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿八	福來
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿八	怡和
碧干時雅	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿九	怡和
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非星	廿九	多利順
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿九	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	廿九	福來
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	廿九	太平
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	廿九	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿九	天祥
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿九	捷成
三春丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	廿九	天祥
利華賓	貨船	LEVERN BANK	曼谷	廿九	銀行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿九	銀行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	三十	太古
亞斯甘尼士	貨船	ASCANIUS	美國	三十	太古
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	三十	洛士利
利華士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	三十	捷成
多禮	貨船	TOURNAI	歐洲	三十	多利順
祥泰	貨船	BAYON	金邊	三十	福來
興生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	三十	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	卅一	美輪
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	卅一	美輪
豐洋丸	貨船	HOYO MARU	日本	卅一	香港東方
馬廸遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	卅一	渣華
利士多	貨船	NESTOR	歐洲	卅一	太古
芝拉	客船	CHITRAL	日本	一月一日	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	一日	巴拉多
柯士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	一日	美邦
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	新加坡	一日	香港東方
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	一日	美輪
青島丸	貨船	AWOSHIMA MARU	日本	一日	巴拉多
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	一日	太平
太原	客船	TAIYUAN	澳洲馬尼剌	一日	太古
桂林	貨船	KWEILIN	日本	一日	太古
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	一日	洛士利
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	二日	太平
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	二日	巴拉多
美利	貨船	MALAIS	歐洲	二日	法郵
第七新盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.7	日本	二日	太平
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	曼谷	二日	捷成
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	東非星洲	二日	渣華
瑪莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	二日	鐵行
西敵士	貨船	CYCLOPS	歐洲	三日	太古
沙拉辛	貨船	SARACEN	紐西蘭	三日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	三日	怡和
伯哈杜	貨船	BAHADUR	日本	三日	鐵行
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	三日	多利順
馬奇仙	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	三日	香港東方
伊莎士泰	貨船	ISARSTEIN	歐洲	三日	捷成
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	三日	東來
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	三日	天祥
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	三日	天祥
富寧	貨船	FUNING	日本	三日	太古
曼尼士地亞士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	四日	太古
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	新加坡	四日	香港東方
伊莎高	貨船	ISARCO	歐洲	四日	天祥
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	四日	和捷
利士多	貨船	NESTOR	歐洲	四日	太古
海林	貨船	HIRAM	日本	四日	多利順
萬力	貨船	VAN NECK	澳洲紐西蘭	四日	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	四日	總統
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	四日	太古
高棉	客船	CAMBODGE	日本	四日	法郵
海明	貨船	HAIMENG	日本	四日	多利順
墨西哥丸	貨船	MAXICO MARU	日本	四日	香港東方
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	四日	渣華
亞本那	貨船	ELPENOR	日本	四日	太古
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	四日	天祥
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	新加坡	四日	天祥
建隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	四日	天祥
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	四日	美輪
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	五日	多利順
羅沙士總統	貨船	PRES. ROXAS	美國	五日	美邦
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	日本	五日	香港東方
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	五日	寶隆
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	五日	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	五日	福來
剌斯馬士基	貨船	LARS MSK	美國	五日	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	五日	捷成
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	馬來亞	五日	太平
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	五日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	六日	福來
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	六日	太平
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	六日	渣華
芝文定	貨船	TJIMENTENG	南非星洲	六日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	華北	六日	太古
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	六日	福來
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	六日	太古
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	六日	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	六日	怡和
加拿拿	貨船	CANARA	非洲	六日	鐵行
士特利吉	貨船	STREEFKERK	日本	七日	渣華
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	七日	寶隆
沙賓	貨船	SABANG	歐洲	七日	太古
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	美國	七日	多利順
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	七日	捷成
羅基芬	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	七日	渣華
范希士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	非洲星洲	八日	渣華
士打萬戴門	貨船	STR. V. DIEMEN	南美	八日	渣華
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	八日	洛士利
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	八日	鐵行
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	八日	鐵行
大蘭桃	貨船	TARANTEL	歐洲	八日	多利順
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	八日	東來
的賓	貨船	TEAKBANK	非洲	八日	鐵行
萬力	貨船	VAN NECK	澳洲紐西蘭	九日	渣華
成都	貨船	CHENGTU	日本	九日	太古
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	九日	巴拉多
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	九日	福來

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	到埠時間
士打馬六加（貨）	STR. MALAKKA	日本	渣華	A泊	上午
馬龍（貨）	MARON	日本	太古	A泊	上午
賓羅華（貨）	BENLAWERS	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午
維多利亞（客）	VICTORIA	澳大利	天祥	九龍倉碼頭	上午
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	西澳洲	鐵行	A泊	下午
地羅士（貨）	DELOS	澳洲	天祥	A泊	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
多富怡埃利（貨）	DOLPHEVERETT	沖繩[illegible]日本	福來	A泊	上午
馬倫馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A泊	上午
東亞（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A十	上午
奧莎達（貨）	OZARDA	星洲非洲	鐵行	A九	上午
夏利莫（貨）	HERMOD	日本	多利順	B十九	上午
尼達威沙（貨）	NEDER WESER	歐洲	渣華	A三	上午
建隆丸（貨）	KENRYU MARU	星洲非洲	東來	B泊	上午

明（廿八）日（星期五）空郵

剛果共和國、喀麥隆、共和國、尼日利亞、迦納、象牙海岸、共和國、馬里共和國、塞內加爾：信件下午五時，包裹下午四時
印尼：信件下午五時，包裹下午四時
柬埔寨：信件下午五時，包裹下午四時
韓國：信件下午五時，包裹下午四時
加拿大：信件上午十一時

泰國、柬埔寨、印度：包裹上午十時
馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭：信件正午
菲律賓：包裹上午十一時
台灣、日本：信件下午一時，包裹正午十二時
菲律賓：信件下午一時，包裹下午一時
沖繩島：信件下午二時
韓國：信件下午二時，包裹下午一時
英國、中南北美洲

平郵

英國、緬甸、巴基斯坦、中東、埃及、英國、歐洲：信件下午三時，包裹下午二時；信件下午六時，包裹下午五時
北婆羅洲、英屬新畿內亞：信件上午十一時，包裹上午十時
巴布亞、伊朗、伊拉克：信件正午十二時，包裹上午十一時
泰國：信件正午十二時，包裹上午十一時

海多 HALLDOR 往日本

十二月廿六日落貨 廿八日開行

於仁大廈十九樓 電話三五一三二

多利順洋行啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

島原丸 "SHIMABARA MARU" 十二月廿八日開往西貢、曼谷

三春丸 "MIHARU MARU" 十二月廿九日開往神戶、橫濱

三河丸 "MIKAWA MARU" 十二月廿九日開往神戶、大阪、橫濱

貨客由本公司接洽 德輔道中二九號二樓 電話四四一五五一

代理處 合記公司啓

督憲盃賽循例舉行

五比一戰情極平淡

【本報訊】華協隊昨日在督憲盃賽第一仗中，以五比一擊敗足總隊，將來在第二場比賽，華協隊獲勝或和，均可錦標。

華協隊因李國華及莫振華缺陣，由吳添來任左後衛，陸文渭為右鋒。足總隊則臨陣選出，原班人馬登場。

比賽過程，爭持殊不激烈，華協勝五比一，尚未算得精彩。雖然足總隊曾扳成一比二的接近局面，可是僅屬曇花一現，不到五分鐘後，便給華協隊再射入一球，而以三比一佔先七七步，局勢又告鬆弛，故華協隊大部份時間都居於主動地位。

不論是個人技術與合作，足總隊都遜於華協隊，華協隊獲勝，早在意料中，但是他們昨日大勝五比一，依然可說是未盡全力。

周少雄、處松江與區北等數人，算是華協隊演出較為落力的幾個，姚卓然雖為來未見認真，可是他的穿針引線，傳遞巧妙，仍是顯得不錯，門將劉建中，亦能穩守最後一度防線。

華協隊所攻入的五球，除第一球周少雄側手擲位在先外，其餘四球都是漂亮得來。

足總隊只有數員洋將能努力以赴，各華將則演出隨便，特別是區彭年與伍添雄兩鋒，總無威脅。

雖然足總隊各洋將肯拼，但限於技術，自難有大作為，加以全隊合作差，由是更形成攻守力都不濟。

黃植是失機最多的一個，伊雲士又常作浪射，足總隊雖有埋門機會，亦每每因為他的無的放矢，而開禧華協隊解圍。

高利士腳法與走位工夫都不錯，成為足總隊鋒綫顯得較好的一人，可惜乏人合拍，不然他將有更大的威脅。

盧根守不住中路，成為足總隊後防的大洞洞，把關的黃兆和，負擔致多，但他已算盡職，雖然共失去五球，但只有陸文渭頂入的一球，他有責任。

足總隊在開賽後的廿餘分鐘內，尚能盡量一股拼勁，與華協隊週旋，而且不斷施攻。可是，到了廿九分鐘，被華協隊打開紀錄後，即告洩氣，漸呈不支。

不過足總隊所失第一球，是相當不值的。當時周少雄越位，各守將竟認為越位而站立不動，任由周少雄發近射球入網，實最不智。

此督憲盃賽第一仗，昨日在港會球場舉行，雖屬錦標賽事，惟球迷多以強弱分明之爭而不感興趣，場內僅得二千四百餘觀衆，收入三千五百七十餘元，除税及一切雜支等費用，足總與華協兩會，約可分得數百元進賬。

的將賽，惟以球員的工作關係，作鼓訓的練的機會較少，此為生和的弱點，故經次作戰，合作上未如理想，得級力而取。此種方式是否仍有效果，實賽將如何。論攻較方面，華協方品，對方照理不能一攻守，但各將均勝攻，整個組織的氣落，倘估計了他的如虹的實力，華協的相反的前鋒，對於主力量，此可能之作戰，而大將...

上半場華協

雙方接戰後，球來往，直至七分鐘，華協周少雄才首次扣關，但不得逞。十分鐘時，華協中衛處松江見攻不下，在四十碼外突放冷箭，但越野而出。廿四分鐘時，足總前鋒伊雲士在敵區內接到來球，本可一舉功成，但他卻把球交利士，後華協後衛劾去。

十七分鐘，華協陳新，周少雄見姚卓然門前伺候，便將足傳傳，但用力太少，姚卓然未能大腳而出，黃兆和倘急智生，立即撥回，門將黃志強一路後衛上前解圍，出處險。

廿分鐘，足總又發球，區彭年在混戰中發一球給伊雲士，伊在第一時間抽射，中楣彈出。

廿五分鐘，姚卓然帶入禁區，羅國泰斬前從旁阻，姚立即鈎射，球向門右下角直窟，黃兆和飛身撲接。

卻在廿九分鐘，華協開紀錄，周少雄接球同奈中路的傳球，本來已越位，但球後衛也不追前，足總證看不到，周少雄便乘機挑前，兵臨城下，守將出迎，周少雄輕輕撥入網，一比零，華協先開紀錄。

過了一分鐘，足總反攻，黃旭一記妙傳，伊雲士離門九碼接到來球，無人看守，他歎竟呼將逐出，故。

硬頂不起腳，被羅北從後趕上，把球踢出。

再過一分鐘，姚卓然在禁區右面勁抽，黃兆和欲救無能為力，球飛入左上角，二比零。

四十分鐘，足總區彭年在禁區右邊傳中路，高利士上前接應，一記地波，直入網底，二比一，可說的一球。

四分鐘後，處松江又再遠射，球勢急勁，黃兆和不敢接救，只用雙手攔截，球彈出右面，陸文渭踏步上前，勁抽破網。未幾，上半場結束，華協以三比一領前。

下場華協

易地後五分鐘，黃志強傳中路，底線傳中，陸文渭建功。

比一，大大領先。

兩分鐘後，處松江一記遠射，中後衛入網，南從彈出，巧落處松江腳下，處一腳前勁抽掛網，五比一，穩操勝券。

半場初時，足總多次反攻，伊雲士頭頂，但無進攻，後雄和高利士兩次頭頂，均被網球中截收。

除黃志強一人外，周少雄、羅國泰、陸文渭等四人，都各射入一球，為了把功績平分，四名已建功的前鋒，都不夠再射門，紛紛把球傳給黃志強，請他製造射門機會，可是黃志強射術不精，均無功而退。

此後，足總多次偷襲，但投送一記，均無功而出，結果，五比一，華協大勝。雙方出場陣容如下：

（華協聯隊）劉建中、黃兆和、陳鴻新、處松江、羅國泰、黃志強、周少雄、姚卓然、陸文渭、區北

（足總隊）黃兆和、羅桂生、郭錦洪、盧根、伍添雄、伊雲士、高利士、區彭年、黃植、陳強

福利盃排球賽

【本報訊】生和隊，今晚八時半，在修頓場作福利盃排球爭錦戰，另有一場序幕戰，七時半開始，由A對與大局無關的序幕戰。

生和及昌華兩隊，負利盃賽的不敗雄師，今夕誰勝誰敗，將決定性戰事，亦為冠軍決定性戰事，和爭取今年排球聯賽起勁旅，氣力充沛，是該隊及耐戰旅的勁旅。

珠海陸運會

【本報訊】珠海書院、中學聯合舉行之運動會，於昨日下午在四邑中學由珠海書院長及中學校長伸仰等頒獎。昨日成績計男女共破四項紀錄，分別如下：

男子組：三級跳遠（一九、九分），二百米（六十六分）；女子組：四百米接力，鐵餅。

成績：文史系，商業系、理工系，女子全場總冠軍文史系。

南華會網球賽 昨日各場戰果

南華體育會主辦公開網球賽，昨日各場爭持激烈，結果如下：

（高級單打賽）㈠馬健隆勝張兆澄（六比二、六比四）。㈡成超勝陳以文（六比三、六比四）。㈢田長利勝李列傑（六比三）。

（高級雙打賽）㈠胡法先、李若錦勝鄧寶虎（六比二）。

四、七比五）。㈢渡邊、中村勝高富成、徐日新勝金世澤、梁（六比四、六比〇）。㈣何榮佑、馬健隆勝張、鴻（六比〇、六比〇）。㈤許子石、孫、林若錦（六比〇、六比一）。

倫南出席足總代表

聯賽元愉大戰

愉巴場地改香港會

【本報訊】原定下月六日在南華球場的元朗愉園相鬥，昨經聯賽會同意，決定提前在下月三日，在大球場舉行。

黎顯瓊，昨與元朗教練張文治，均希望這場比賽在大球場上演，可是，大球場在下月五、六兩天，均已借出，未能舉行足球比賽，如果要在大球場上演的話，必須提前或押後舉行。愉園因爲下月十二日及十三日，是甲組銀牌第二週比賽，所以不願將這場比賽押後舉行，於是雙方乃決定將這場比賽，提前於下月三日下午三時一刻，在大球場上演。

愉園對巴士首次在九龍花墟球場舉行一場，不能借出，所以，經過雙方談判，本月廿日決定仍不於本地間改在香港會球場。

日本籌備世運會

另建體育館容納萬五千人

【東京廿六日中央社專電】與世運會有關的日本內閣官員，昨天完成並通過一項十二點計劃，以推行一九六四年東京世運會的籌備工作。該項計劃要求及早任命一名主席，世運籌備委員會東京，也要求制定舉行馬拉松賽跑沿途的交通規則，及改善停車場所。該計劃要求在萬觀衆的國家體育館，使能容納七萬五千人，并興建一座國家體育館，內有一萬五千個觀衆席的室內游泳池，護照體育館，將于明年元月開始興工建造，預計在一九六四年八月完成。此項計劃是由東京世運籌備委員會根據日本政府的顧問建議。

【東京廿六日法新社電】日本政府昨批准舉辦世運之十二點計劃，籌備一九六四年東京世運會之包括籌措，由東京世運籌委會在世運開幕一年前發出請帖。目前之三萬個增至七萬二千個。此種位，須從目前之三萬個增至七萬二千個。明年六月與外國移民條例等有關之外務省研究與外國選手出入境手續問題，必須及早代表團以及免演出類似會等，運動會所需一切器材，已在日本內閣會議決定，對外國選手出入境等問題之政府政策。

手脚 胸背 頭頸
風濕走痛
筋骨內科中醫周達文
前中央衛生部註冊，在港三十三年經驗，熟悉香港天氣水土，止痛消腫，鬆筋，生力，除痰定驚，同時見功。凡由飲酒食積後，跌打後，病後虛弱
㈠血不通，冷熱不調，而感受之筋骨病。
㈡手足關節，腰痛，肚腸氣痛。
㈢胸背肚腸走痛，骨痛，肌肉酸軟，冷肉，腸鳴，頭暈，頭痛
診症
九龍旺角彌敦道二十二號二樓，中午一點至四點，在香港灣仔茶樓二樓，中四二三一

（督憲盃賽，華協昨戰足總隊，圖爲華協姚卓然單刀攻門，「神和」飛身撲救的緊張鏡頭，左爲羅桂生。）（本報記者李成攝）

中區青年田徑賽

聖保羅及東華一校 包辦男女七組冠軍

【本報訊】中區街坊福利會主辦的首屆中區青年田徑運動大會，昨在南華運動場舉行最後一天決賽，廿五項目中，以男甲、男乙跳高，女甲跳遠，女乙跳遠，女丙跳高四項成績最優，男子甲、乙兩組，丙、丁組和女子甲、乙、丙五組，均由東華一校、聖保羅包辦冠軍。昨日廿五項決賽成績如下：

以女甲何潔玲在跳高躍過四呎三吋，女乙劉美玲跳遠四尺，三爲最佳成績。男子組以仿林選手陳宏義，首日在跳高跳遠得勝，色成就。

男子甲組總成績：一、聖保羅，卅九分。二、仿林，卅三分。三、聖約瑟，廿二分。

男子乙組：一、聖保羅，六三分。二、東華一校，廿五分。三、聖約瑟，廿二分。

男子丙組：一、東華一校，五八分。二、聖保羅，四一分。三、仿林，十三分。

男子丁組：一、東華一校，廿九分。二、聖保羅，廿六分。三、荷里活，二十分。

女子甲組：一、東華一校，四八分。二、聖心，卅九分。三、聖保羅，卅六分。

女子乙組：一、東華一校，六二分。二、聖保羅，卅八分。三、荷里活，廿六分。

女子丙組：一、東華一校，卅六分。二、荷里活，廿八分。三、聖保羅，廿一分。

賽後話

督憲盃賽，一向都是名義式，實無評論價值，華協球員又以練波方式名之即可。華協隊五比一，是理之當然。足總的洋將，未見好波，實力肯拼，可惜限於技術，來賽純以技術出之，大家不堪身歷爲人硬碰之弊。

今年督比，足總對華協，在觀衆上，均難使人發生興趣。

華協大家因佳打，雖在比賽進行中，全場亦都無聊，由此可見這場的平淡。

但是昨天比賽可取的地方，是姚方都肯跑動。周少雄任中鋒，和各鋒將都配合得來，由於周少雄一傳一接，必立即走邊，故成直綫快上，黃志強、陸文渭的跑位，補位走中的由於五人中有四人多半合作，陸文渭又與和周少雄合作，因此五人對換位置，傳遞純熟，攻破足總，而造五比一成績，乃華協鋒綫的純熟所做成。

在昨天所見，中鋒一職，周少雄最實用，華協鋒線人才既好，又有純熟的合作，勝五球實不為多。

華協昨天多採短傳進攻法，互相傳遞，頗得練波實效，昨天比賽，簡直是認真練波。

從昨天比賽，聯想到足總對外隊，集訓，不過遊戲筋骨，於事無補。如果集訓改為像昨天比賽，既不設矛，又不動粗，專門使用過渡傳遞，防守各種技術，有助於練熟攻守陣型。故昨變方演出，是一種練習比賽，今後如對外隊，選出港聯港選兩隊，照昨天打督憲杯這樣去訓練，是有進益的。

香港因爲甲組已無洋人，除伍亦無好的洋人球員，故此任何國際杯、督憲杯、勝利盾等華洋比賽，難吸引觀衆看球，形成此種比賽，入於多餘一類。

幾年來這種比賽的衰落，實應有所改善，否則等如練波，提不起觀衆興趣，入於勞民傷財。（叢麗火）

黎巴嫩足球隊

或由兩會小組邀請

【本報訊】黎巴嫩足球隊伯烈來港「對盤」，接洽來港訪問。據高伯烈表示：此隊足球總會，派出秘書高伯烈前來邀請港隊前往表演，並擬商談邀請該隊來港比賽。

高伯烈並說：黎巴嫩國家足球隊，只有一名門將，一個及一位中堅，數年前曾來香港演出，其他都是新人。這隊人馬曾以一比一戰和瑞士國家隊，又曾與美國紐約明星隊以二比二戰和。

黎巴嫩國家隊東來的道路，非菲律賓以香港為目的地，是以傑志爲對象。黎巴嫩國家非律賓、越南、泰國、日本、星、馬、香港等地接洽，擬循他們的道路，於明年五月中旬到港表演，高伯烈並非接洽足球總會直接與香港而是通過國民港協的球隊，如接洽成功，可會延到球季結束後，交由華協與足聯的聯合邀請外隊小組負責進行。

文華裁會的球例講，（？）聯會東來，將與香港、日本、星、馬、越、菲及印尼等...

國際盃壘球賽 美國英國 昨同告捷

香港壘球總會主辦有國際盃壘球比賽，昨荷蘭對美國，英國對菲律賓，結果美國以九比二擊敗日本，英國則以一本。第二週秩序，亦抽定於元月廿六日舉行，美國對中國，英國對菲律賓，最後決賽，則于復活節假期上演。

華裁隊訪澳 三勝一負

【本報訊】在聖誕假期中訪澳門的華人足球裁判會，昨晚已班師返港。該會在澳期間，先後與當地球隊作賽四場，三勝一負，計以三比一勝澳門裁判，一負，計以三比一勝何毛，而以一比三敗于澳門球例。文華裁會的球例講座，今晚八時開講，歡迎對球例有興趣的人士參加。

（督憲盃華協昨大勝足總隊，圖爲足總中鋒高利士（左）單刀，被華協守門劉建中飛出劉皮球，其後爲羅北。）

香港大會堂音樂廳
今晚八時正首次公演
每晚一場祗演七場
是三國時代最哀艷的故事！
是香港劇壇最盛大的演出！
洛神
戲劇指導：岳楓
導演：井淼
編劇：蕭銅
舞台監督：楊志卿
人物突出 劇情動人
演員陣容（出場序）
李昆・楊志卿
吳蘋・蕭爾
任浩・王世立
林靜・陳英傑
黃河・陳雲華
李湄・雷露
喬宏・鄒雷
井淼・李武
金漢・陳永立
劉仁傑・范治成
西雪・白妤
李允中・鍾鳴
優待學界 滿額卅人 得享八折 持價
佈景豪華・場面偉大
售票處：大會堂音樂廳

工商日報・吉百利朱古力廠・聯合主辦
吉百利盃最佳球星選舉

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠，聯合舉辦「選舉最佳球星」三屆，深獲讀者歡迎。現一九六二年至一九六三年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球星選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：
㈠此項選舉，凡本報讀者，均可參加，選票每日在本報刊出一（特別情形除外），讀者可選過去一週中技術及球德表現最佳之足球員，在照格式填寫於選票中，所投票數多少，并無限制。
㈡凡在香港足球總會註册之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。
㈢選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員監票，所得票數，係逐加計算，翌日即在本報體育版公佈。
㈣選舉將於一九六三年一月中結束，屆時將選舉出冠軍一名，得票最多之球員，當選爲最佳球星，將獲得吉百利盃兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永久紀念。第二、第三名，亦將獲得紀念品。
㈤頒獎典禮，將在農曆新年前隆重舉行。
㈥每週投票最多的讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將贈送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票
被選球員姓名：
被選球員屬會：
選舉人姓名：
選舉人地址：
剪此印花 寫好選票
貼在信封 寄來本報
吉百利 最佳球星選舉票 印花

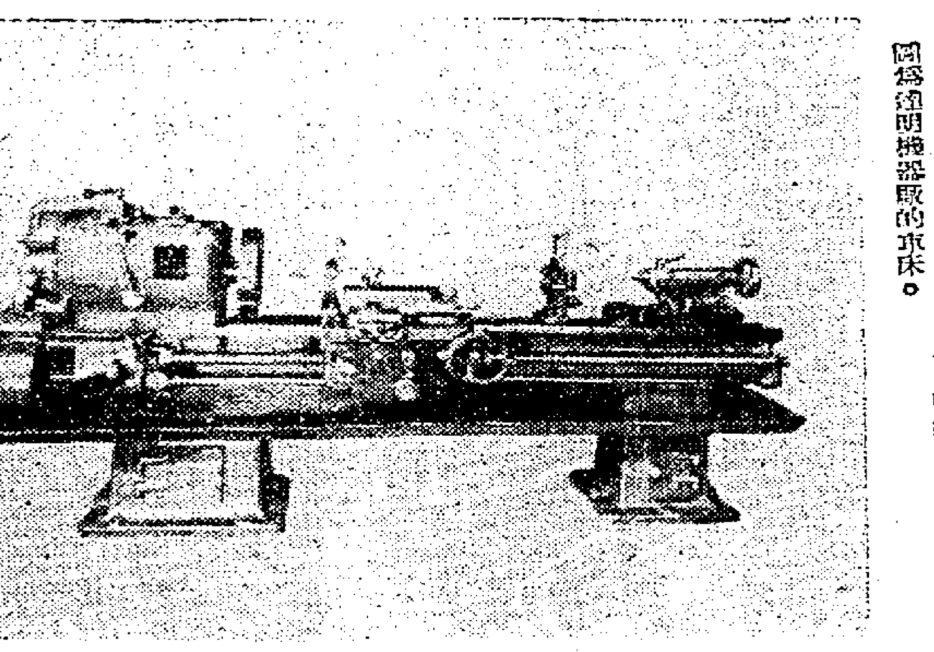
港督今天參觀工展

攝影比賽將揭曉

【本報訊】本屆工展會開幕時，原已恭請港督柏立基爵士主持剪綵禮，並蒞臨參觀，後因港督請假返英，未及返港，乃改請輔政司白嘉時爵士剪綵。茲因港督業已返港銷假，大會特敬約港督蒞臨參觀本屆工展及新出品，並予指導。頃已獲得港督之同意，定于今日下午三時蒞臨工展參觀，屆時大會名譽會長余達之、徐季良、朱石麟、黃克競、許岳、溫達明、鄧光，會長黃篤修，副會長林根成、尹致中、蔡深閣暨全體會董，將在會場大門迎迓，並陪同參觀新出品。

工展會舉辦攝影比賽，前日截止收卷，共收得五百四十八件，計黑白組一百四十三張，[illegible]人物組一百六十九張，門樓組八十七張，彩色幻燈組一百四十九張。今日延請評判員[illegible]等細心評選，入選作品日間即可揭曉。

達明車床暢銷海外



圖為達明機器廠的車床。

達明機器廠，所製的車床，計分多種。最普遍者為六呎半及八尺半兩種，其精密度符合世界標準，是該廠榮譽製品之一，暢銷遠洋及東南亞各地。

塑膠花插花賽今由許岳頒獎

工展會主辦塑膠花插花比賽，業經於廿一日由李秀[illegible]、[illegible]夫人、木村[illegible]夫人、田[illegible]夫人、[illegible]等担任批評，經評定各組優勝如下：

[illegible]

大會定于今日下午八時在大禮堂頒獎，特請名譽會長許岳主持，各位名譽會長、正副會長、各部部長及廠商會會董均蒞場觀禮。並由電懋影星張慧嫻、劉小慧、李芝安三位到場頒獎。

致興毛巾優待多購

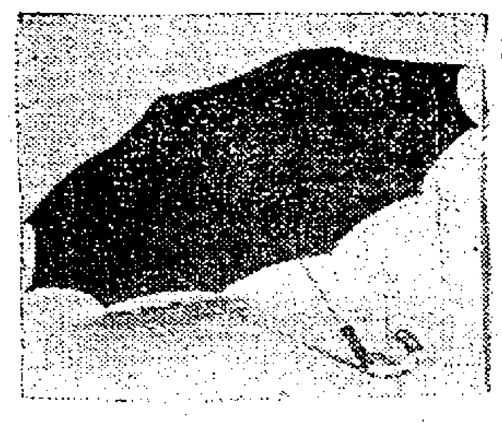
致興織造廠第九街毛巾攤位，此次在工展會出品，其出品之面巾、毛巾及浴巾，質地優良，花款新穎，[illegible]

工展會今明兩日招待六千名小童

[illegible]

工展會特刊　第二十屆

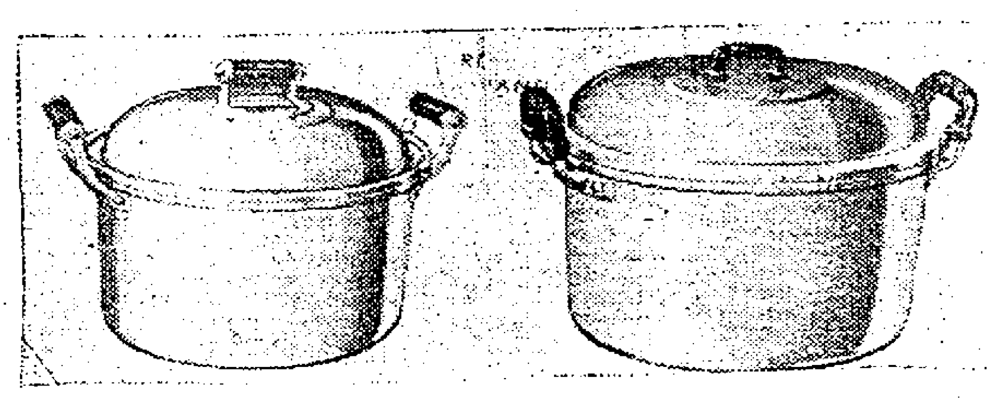
梁新記大贈送鋼車遮最搶手



（圖為梁新記鋼車遮）

梁新記所出品的鋼骨車遮，是採用意大利鋼骨及名貴斜布製造，故能堅固耐用，在工展會最後之兩星期中，銷路極暢旺。[illegible]

鼎大飯鍋工展搶手



工展會內鼎大金屬製品廠攤位所陳售各種鍋器，因質美價廉，連日銷出很多，其中尤以飯鍋最為搶手，[illegible]

冬節與聖誕節過後商場昨又回復靜寂

大手成交稀疏各行門市也冷落

在辦理年結中市面銀根仍緊俏

【本報訊】冬節與聖誕節過去後，又適公眾假期，昨天（廿六）港九市場回復常態，各中外大小銀行辦理年結，即各行門市也轉冷落，商業銀根，則依然吃緊。昨天雖在公眾假期，一部份銀行也指定主要人員留行，繼續辦理年結。一般認爲：於年結完畢後，即須籌措新年開支，時間不遠，因是在過年前後，銀根稍鬆，惟過年關又快來臨，故於年結完畢後，即使銀根稍鬆，也在最短期內，[illegible]

棉紗市冷落按價少成交

外紗貨疏市較堅硬

【本報訊】明年首季棉紗出口[illegible]

[illegible]

日菇市轉暢行黑瓜貨疏市好

【本報訊】雜貨市場，日本菇經過一番推銷後，現時之銷情突見轉行，其原因可能係在冬節後有不少街客補充，各牌貨銷成交共達百箱之多，[illegible]

[illegible]

東京股市走勢堅穩

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司，昨（二十六）日接東京電報：東京股票市場，經過調整後，走勢趨於堅穩。在上午前場時，市況回醒，實力股繼續上升，[illegible]

上午收市指數三〇一點〇二，漲八點四四，成交六百二十萬股。

南越撥廿五萬美元輸入硫酸銅

申請辦法已擬定公布

【本報訊】越南商務部將撥廿五萬美元之外匯，以商營方式，在有限制自由世界輸入硫酸銅，其辦法如下：

——PA號數：四三〇，二三六，九〇一，三五六，三，〇〇二。

——此各號PA之款項只供輸入硫酸銅（COPPER SULFATE）而已，不輸入其他之穀物等。

——簽約日期（TOC）：一九六三年元月卅一日。

——裝貨日期（TDD）：一九六三年五月卅一日。

——運輸：百分之百由平輸運載。

——CF價格：以OSB之最低價格為準。

——運輸費用不得計算外貨雜費。

各入口商可用英文[illegible]

[illegible]

膠市展望尚屬安穩

【本報訊】一九六二年之膠市尚屬安穩，[illegible]

地魚源疏市爽韓魷多到市慢

【本報訊】海味市場[illegible]

[illegible]

北歐洋紙來盤堅挺

公會劃一出口價

【本報訊】北歐洋紙，香港報紙，[illegible]

工業原料一片牛皮

【本報訊】原料市場[illegible]

米市交投仍疏舊米底薄價硬

昨僅成交三數千包

【本報訊】[illegible]

澳洲食品傾銷輸港數量頗大

兩年來全亞洲一億二千萬澳鎊

【本報訊】澳洲食品輸入本地區總數量之大，[illegible]

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司報價美元官價兌率及美國市上現行兌率并列。讀者如要知道有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & CO. OF CALIFORNIA, INC. 349 SUTTER STREET, SAN FRANCISCO 8, CALIFORNIA, U. S. A.

[illegible]

商情表

[illegible]

大阪屋證券
香港總代理　太平洋証券公司
地址：中環大道中416號
電話：[illegible]

淺野七賞牌洋灰
淺野七賞牌白色洋灰
日本洋灰股份有限公司
日本・東京都千代田区大手町・大手町ビル
CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"
PORTLAND-CEMENT ASANO NIHON-CEMENT-CO. TOKYO-JAPAN
ASANO WHITE CEMENT ASANO NIHON CEMENT CO.

接·財·神

謝利路易的迎新歲片

好萊塢的「諧角泰斗」謝利路易，每年都有一部新片迎歲，今年也不例外，推出的迎歲新片是「接財神」。

「接財神」一片由他的老搭檔法蘭克達士連編導，達士連是好萊塢著名的「笑匠製造者」，十多年來，與路易一直合作無間。謝利路易也是他們的「老友記」，他們經常三位一體，聯袂製造開心笑料。

這片女主角，採用鍾奧白蓮擔任，鍾天生麗質，出身是個歌星，曾與加利格蘭合演「石榴裙下爭霸戰」，與孫普合演「錦繡山河烈士血」，相信觀眾對她都不會陌生。

路易在這片中，扮演一名電視的修理匠，也是一名富翁失踪兒子。富翁逝世後，遺產由姑母代管，如果謝利路易已不在人間，姑母便是合法繼承人。

薩可雷史葛東山復出，扮演男管家，他看上這份財富，假意愛上路易姑母，後來發現路易尚在人間，不甘到手財富失去，便痛下毒手向路易行兇，但吉人天相，路易總算逃了過來，不但得到了鉅大遺產，而且還獲得了美麗的電視上小姐鍾奧白蓮作妻子。

全片笑料百出，由頭至尾，使你捧腹不已，的是新年假期最佳娛樂節目！

接財神劇照

四海之內皆兄弟

在挪威的海面，有一艘法國的小漁船在和海浪搏鬥。船上十二人，都是航海的好手，風再大，浪再大，也威脅不了他們。現在，他們却被另一個死亡之神脅逼着。水手們陸續的病倒了，患的是甚麼病呢？船長不知，所有人也不知。他們只好用無線電向陸地求救。

在多哥，一位義大利的商人偶然收到了求救訊號。他立刻為這件事忙碌起來。他的好友——汽車司機、民政局長、教區都動員起來了，他們重新校正無線電的天線，和威特斯漁船取得聯繫，找到醫生，醫生聽到船員的病情——判明船員們是吃了不潔的火腿中毒，必須在明晨八點鐘前注射血清，不然全船十一個吃過火腿的人都有性命危險。可是船上沒有血清，船長十分失望。醫生向他呼號：「我們會盡力幫助你們。」於是，他們立刻向巴黎聯繫。

在巴黎，一位十八歲的少年收到多哥的求救訊號：威特斯號有十一個人在死亡邊沿，需要立刻注射血清。少年行動起來，他放棄了在麥運的機會，立刻去飛行，發訊要求他作的事。在這裡，一位剛死去丈夫的醫生妻子，也行動起來了。她放棄夜的診症為這十一個人奔走。

在慕尼黑，一位雙眼失明的復員軍人行動起來了。他扶着手杖，奔赴機場，候取血清。

在葡林，一位美軍飛往東葡林，取得血清，蘇聯軍官立刻派飛機把血清送往哥本哈根。

在哥本哈根，飛機起飛了。

在奧斯陸，飛機飛了。

血清投到漁船附近的海面上。被歧視的阿剌伯人，這位唯一沒有中籍的人，最勇敢的跳到海裡，取起血清，救回在船弟兄的生命。

兩絕世美人

在「黑海盜王」中，觀眾們將可認識兩位絕世美人，一位是茱莉亞露寶妮，另一位是李安娜柯菲。她們兩位都是歐洲中數一數二的，雖然從影並不久，可是演技却顯露出極大的天才。在「黑」片中，茱莉亞飾演黑海盜所鍾愛的公主；李安娜却飾演留戀黑海盜的吉卜賽女郎。當黑海盜為公主而遇險時，吉卜賽女郎發揮她崇高的真愛，幫助了他和公主。直到他們勝利了，她才忍痛地離開。影評家說：她們都是影壇稀有之材。

叱咤風雲

㈠某日，華府之政要聽報上頭條新聞之後，大為震動。總統（法蘭西通飾）提名參議員柯栗維為國務卿。參院多數黨領袖文佐（和路迢披因飾）更是冷汗直冒。

㈡原來，柯栗維（亨利方達飾）與參院中一名老議員古利（查理士羅頓飾）有宿怨。有古利作梗，此事必引起危機。國務卿一事交參院「提請批准」時必起爭辯。

㈢文佐返參院，遇賢年參議員艾克亞（佐治畢蘭飾），知其有意任外交關係小組委員會主席，將在國務卿提名案。文生卻非親柯栗維，但嫌此人野心大，投機。（未完）

福慧雙修

㈦啓修父子進入月光經營後，首先發現上官福也在此工作，德修亦見阮慧貞，兄弟倆對二女頓生愛慕之意，但福慧對啓修、德修却不假以詞色；後來啓修獻殷勤，德修向他請求，先到月光經營學習，目的在藉機親近美人，谷父也很同意，於是約定日期開始上工。

㈧但阮桐生性孤寒，對伙計尤其刻薄，阮慧德修無條件工作，便將上官福辭去，婉詞雖有據理力爭，却無能為力，只有相偕離開經營，另找工作。當啓修德修往月光經營上工的時候，已不見福、慧二女了，德修急找明仔查問，明仔但說不知。（未完）

利舞台·樂宮

下期

迎年·賀歲 最新佳貢獻

派拉蒙公司一九六三年攻勢第一砲！空前絕後無敵大笑彈！

諧角泰斗·滑稽大王 謝利路易 獨當一面最成功作品 玉人在抱 福慧雙修

千嬌百媚…鍾奧白蓮 陰謀詭計…薩可雷史葛 聯合同演

接財神

鈔票從天而降！金元滾滾而來！

吉人自有天相，到處逢兇化吉！傻人自有傻福，天天遇事逞祥！

老少咸宜 閤府統請

片上中文字幕

"IT'S ONLY MONEY"

●機關之內逃命，但求吉星高照！●綉榻之下藏身，欣賞海棠春睡！每一個畫面都笑料十足，每一寸膠片都別開生面！貿貿然充任私家偵探，送羊入虎口！施施然自侍金玉滿堂，奪得美人歸！

動作多於一切，笑料排山倒海！

桃源古裝歌唱俠艷奇情 元旦獻映

監製：羅舜華 導演：胡鵬 製片：黃岱 李潔芳

大俠金葫芦

唱 輕鬆諧趣 做 洗鍊傳神 打 激烈緊張

任劍輝 羅艷卿 鄭君綿 任冰兒 劉克宣 少新權 聯合主演

桃源電影企業公司

中央

兩日狂滿 即映四場

環球公司出品 俠盜戰鬥巨片

全部七彩 飛騎蕩寇戰

POSSES FROM HELL

奧迪·茂菲 主演

今日粵片早場 天倫 吳楚帆·白燕主演

為何忍受…痛苦！

水藥 安樂施

專治 各種痛症·一敷即愈

解除閣下風濕胃痛腰酸背痛神經痛筋肉痛等苦楚！祇需敷施樂安藥水於患處——不需搓擦——其神效熱力治療即能透入皮下促進血液暢通立除劇痛馳譽世界七十餘年之施樂安藥水為根治風濕胃痛及關節痛之特效藥！

新罐裝 施樂安藥膏 經濟耐用 利便攜帶

總代理：德隆洋行 怡和大廈 電話：三八三五七

樂都·黃金·京華

滿 今天四映四場 預售各場戲票

吸血殭屍無此恐怖 追魂魅影無此離奇

恐怖片王牌 打破馬場年來台歷白語片紀錄

古屋肝膽夜迷離 魍魎夜俱魂 魅裂月歸

夜半歌聲

本片名曲 享譽卅年

五大頭牌 樂蒂 趙雷 范麗 李香君 張冲 聯合主演

樂都今日隨票贈飲阿華田

SHAW SCOPE

麗斯

連日狂滿請早

聯美流線型大寫實鉅製

兩點半 五點四 七點半 九點八

桃源嬉春

下期獻映 玉女風流

百樂門

最後今天

巨人與女王

七彩中文

東方

今天盛大獻映

神勇三蛟龍

真光

越映越旺請早

林鳳 白露明 張清 張英才

福慧雙修

今公七彩片 緣訂三生

荔園遊樂花園

門票六毫 小童三毫半

盛大舉行 快樂聖誕週

每日下午二時開始 節目豐富日夜不斷

兒童購票入園一律 免費贈送 聖誕糖果一份 門券一張

荔園舞廳

動物園 機動遊戲 兒童園地

兩晚盛大舉行 化裝狂歡舞會

西餐廳 溜冰場

請早定座 電話八〇五二八八 八〇五二八九

七彩卡通 法魯王宮地下 三傻諧片 秋風殘葉 紅粉女 粉粧樓 音樂歌唱新型話劇

金國明聲 金陵 民聲 新華 明今最後兩天

大公司成宮寶甲七彩片

任劍輝 吳君麗 羽佳 半日安 少新權 張醒非 張生 靚雪峯

白帝城會妻

全部伊士曼七彩

導演：關志堅 製片：關家柏

皇都 麗聲 皇后

迎年賀歲，盛大映期新獻！

致誇自有馬戲影片以來第一大部！

香港大會堂劇場

即日售票

首次正規職業演出

茶花女

黃錦娟

樂都·京華 福慧雙修

新世界 香港 皇后 光明 京華 寶石 英京 龍華 金星

福慧雙修

林鳳 白露明 張清 張英才 主演

英京

如惠刊本報廣告者請撥電話：二二一六零接洽

男人用的化裝品

有人說男人也是滑稽的動物，試想一個彪形身材的籃球員，混身是粗線條的作風，其他的隊員在洗澡時，用頭水梘，而其中一人竟用香梘，相初他成為衆人嘲笑的對象。

可是不久他不但沒有再被揶揄，大家都喜歡這種四溢的芬芳香味，於是大家向他借用香水皂了，這不過是男人也逐漸要仿傚女人，愛用化裝品的一個小例證。

男人雖道也要用化裝品，裝成娘兒的模樣，聽來倒乎令人倒胃口，其實不然。良好的修潔與修飾，當然要從清潔身體做起，不單祗是穿在外面的一套華麗西裝，罩著混身的污臭味，因此，男人化裝品是日益推廣，許多大規模百貨公司，都設有男仕化裝品部了。

男人嗅一嗅，證明自己的身份比鼻烟味為妙，一個體臭中人欲嘔的同僚，會使人敬而遠之，把女朋友嚇走，更為意中之事。有人在計算，究竟有多少外表堂堂，而暗有體臭的男人，于是除汗臭的化裝品應運而生，不但驅除汗味，而且對皮膚大有好處。

去年英國男人花在化妝品上的金錢，達六百餘萬鎊，戰後初期，專製男性化裝品的廠家，已由三間增至非五間，那些「鬚後水」「髮後水」「爽身粉」「除體臭劑」及「古龍香水」，用護一切添香品，的好處，就英國而言，去年男性爽身粉的銷數，增加百分之七，未來製造男人化裝品的銷數十以上。預料在未來五年內，這個男人用的品市場，銷售可增加百分之四百。

現在化裝品工業的廠家，專門研究和製造供十八歲至卅五歲的男仕使用的化裝品，因原來製造女人化裝品的廠商著名敞家，而且男人仍未敢大膽去購買化裝品，在英國至少有百分之八十的男人，其化裝品都是由婦女——太太或愛人去代購的。當然，這與一般男子疏的性格不無關係，男人對於廣告上的宣傳字眼，不如女人那樣容易入信。

男人既然對於去買化裝品，有些難爲情，主管人士仍然動腦筋，據說就是聞間女人，一位營業經理說：「所以我們要把除體臭劑」的，使得一人用「髮後水」，男人用化裝品的意思，就是向女人入手，讓她們去打動男人採用化裝品，即在聖誕節

時，後他們一瓶「鬚後水」，去年或紀念日，送一瓶「古龍水」，使男人養成用化裝品的習慣，他用過第一瓶，可能自動去買第二瓶了。」

估計在英國，十個人之中用「髮後水」，的，僅得一人，用「除體臭劑」的，祗有一人，男人化裝品的一片前途，並非十分樂觀，男仕化裝品的價值，由人化裝品的價值，由費心罷了。（文秀）

現在百貨公司所設的男人化裝品部，不但陳設上述的用品，而且放着吸引的方法，將打火機、電動鬚刨、煙盒、烟灰盅、手錶、鞋，都擺設在一起，使男人來時，無非是來顧客，女人亦相。

人物

金聖歎哭廟案始末

金雖狂妄而性偏僻，其不畏強權，務除汙吏，卒以身殉，好漢也。·顯醫·

水滸一書，撰明、高櫃「百川書志」云：「忠義水滸傳一百卷，錢塘施耐庵的本（底本也），羅貫中編次。宋寇宋江三十六人之事，並從副百有八人，當世尚之。」嘉靖年間，郭勛刊行之水滸傳，稍加更改，這萬曆年間，列行之水滸傳，尤有多種不同，情節增加不鮮，明末金聖歎刊行，竟誣常本水滸傳，又將招安、征遼、田虎、王慶、方臘等節刪除，而臆造夢結尾，託為古本行世，且盛稱為奇書，竟與杜詩、離騷等雙美，稱之「天下十大才子」書，時萬曆之季，遂以其倡導而流行。至於金聖歎之為人，實足以助長亂萌，所謂道之方也。金聖歎初名采，又名喟，字聖歎，蘇州吳縣人，少有才名，性偏僻，出言恣傲，不補博士弟子員，以歲試文荒謬，被黜。易名人瑞，就試，復得第一。再就試，仍復首選，補吳庠生，以故肆無忌憚，於哭廟案之興，但因清毛祥麟「對山書屋墨餘錄」，載其本末頗為詳盡，界言山西任某知吳縣，非以催徵課稅，生員非刑殘虐，因民衆不滿，文廟哭，以讓至死，縣令以「哭廟」激怒，後之民衆，諸生不期而至者百餘人，時適世祖章皇帝駕崩，遺詔至蘇，巡撫朱國治及紳衿百官，皆哭臨府堂，推舉宋諸生至，請去縣令，朱國治收捕，以諸生搖動人心，倡亂擾亂，以罪名至巡撫院，朱國治乃以大不敬罪論，奏聞，奉命處斬，並籍沒其家，妻子財產不分，以悖逆論罪，且將其同黨十一人，併斬於江寧。並以大逆之罪追論，其諸生之中，被議者十八人，即：倪用賓、沈玥、顧偉業、張韓、來獻琪、丁觀生、朱時若、朱章培、周江、姚剛、徐介、葉琪、金人瑞、丁子偉、薛爾張、王仲儒、唐堯治、馮郑也，然而金初生一子，請乩仙賜名，判曰斷牛字，殆不解何義？及其子十七歲，因賜名之曰「雍」，始悟其「牛」字，後不能長成，卒不免以悲劇收場，其不畏強權，務除汙吏，卒以身殉，好漢也。

領帶誌趣

今日的心理學家說，如果你想知道一個男人的性格，不妨仔細打量一下他的領帶（俗稱吠）。他們說，男人打吠的方式與愛好，便是他們個性的寫照。

打大結的男人是意志堅強的，但很苛薄。打吠打得很鬆的人是很膽怯的，閣弱的，但是，倘若有非值得他慷慨的話，他是不會吝嗇的。

領帶打得很緊的人，也很計較，而打吠打得整齊，是說話很快。智識分子，深吠打細的領吠，便是男人的身份象徵。因此，一條領吠，不論你的身份如何，總有一條領吠適合你的身份。在英國，付出一個相當的邪利的領吠，可以享有十五年的領吠事有款式。

探訪倫敦那非法新聞的記者們，可以打上一種顏色的領吠，以上了正派的領形。

在一些總會、團體、及學校等機構中的，他們設計各種有版權的領帶，例如，有些總是供跳傘的人所佩戴的，則是在快艇上有過種種人表演的。在足球彩票中超過五萬鎊的，也有特製的吠送給這種幸運兒。有一家公司，每年的領吠花色達五百四千種。一家倫敦公司每天製造三千六百條領吠，它的一個職員說：「今日，幾乎每個人都有他自己的領吠——當然嘍，我們自己也許是例外。」在英國國內，平均每個人的抽屜中，平均有……

倫敦衣服店店中，一個是一個醉心於高爾夫球的男人，他別出心裁地設計了一種一條吠一個洞的新吠，推銷給愛打高爾夫球的人，表示他們是精於此道的。

電台節目「弓箭手」的演員都有這樣一個A字母和綠色的領帶。

在這兒！」（阿占）

LOLITA

沉醉海棠紅

納保高夫原著 南汀譯

羅麗如雖然極力描述那個女朋友如何教她「學壞」，可是她却不願把那個「壞蛋」的名字透露出來。

「她恐怕就是簡窈莎了！」我隨便說出一個較聚潛的名字，希望她開口說出那個壞蛋來。

她搖了搖頭。當然，那不過我杜撰出來的名字而已。

「那麼，可能是實爾瑪了！」我順口再亂說出一個名字。

「不，不，都不是。」

「那就是更可能嗎？是嗎？」她又搖了搖頭。

「總之，她們都是壞蛋，都是壞得可以說是了！」羅麗如說時，神氣得很，也神秘得很。

這個引起我對她們的興趣了，尤其關於性愛方面的故事，究竟他們如何「壞得可以」呢？

唉！原來這羅麗，不過是壞蛋中的一個，她的年紀雖然比羅麗如大一些，但她已跟馬家的兩生兄弟在一年前就發生性關係了，還有一個史蘭德，他是營中彼此最深交的青年，可是他就常跟他的女同學施露英在他的父親的汽車裡幽會，還有顧狄，他更壞得驚人，祇要女同學上和他搭上，他就非强迫她們和他發生性關係不可。

羅麗如越說越起勁，絮絮不休，如數家珍地把一大堆壞蛋通通揭發出來，可是，她們都是我所關心的，實在是誰跟羅麗如發生關係的人而已。

「夏令營裡，可以算得是一對壞蛋！」

「你原來跟那些壞女孩子呀！」她反問我。

經過我解釋一番，說她們都是由名女孩子後，羅麗如終於說出她們一連串的故事了。

「唔，」她說：「跟不算最壞，最壞的要算是寶兒了，你聽過這名字嗎？」「對了！對了！」我記起了，她媽媽曾經向我提過此人，但，她一提到這個名字，她就生氣了。我記得，她還告訴過我，羅麗她的壞，是從去年夏令營認識了寶兒而受她影響的。

「你媽媽已經知道她是那麼壞的嗎？」我問。

「不錯，那是夠好玩的！」羅麗如說，她又說：「也是壞蛋之一呀！她甜甜有味地說出她一段故事了。她說的是營裡游泳部主任的女兒，年紀比她大兩歲，長得十分豐滿，也是一個早熟的小姑娘。羅麗如在營裡也是游泳好手，她們自然會成為一對很要好的密友了，因此……（一四一）

轉捩集 · 南雷

留得青山在

「留得青山在，不怕沒柴燒」，這話的說法是：青山是出樹木的，有樹木自然有柴可砍，有柴可燒。這是一句對失敗者的安慰話。

但這句話是不能沒有問題的，問題是「留得青山在，也怕沒柴燒」。

不錯，一般說來，青山是出樹木的，但誠如孟子說的：「牛山之木嘗美矣，以其郊於大國也，斧斤以伐之，牛羊又從而牧之，是以若彼濯濯也」，則青山雖然出樹木，伐之者不一，而給牛羊踐踏了，結果是一片濯濯的光山。

換言之，斧斤伐之，牛羊踐之，是以若是濯濯之貌，是由於自己，或者是雷樹木生長的時候，給牛羊踐踏了的緣故。

「不怕沒柴燒」這樣一來，不是也「沒柴燒」嗎？

「不怕沒柴燒」的說法，是一種「自然有之」的想法，而不知自然之中有不然，定理之中有變理，於是這種想法便落空了。

「留得青山在」，祇是一個最基本的條件，除了這些條件之外，還得有其他的條件，例如「耕者有其田」，但不耕而不耕其田，有其田又有什麼分別？同樣，青山也不在好得多，可是有其田而不耕其田和祇給別人伐去，和不留得青山也有什麼分別？

「青山在」，是比喻自己的存在，有了自己的存在，即有了作爲的可能，但可能的作爲，不等於作爲，必須有了作爲，才可以達到自己的目的。因爲祇有一個可能，是要經過作爲的，由青山到有柴燒，决不是自然而然的，也可以由有變無。分明是「不怕沒柴燒」，但一個可能，而這個可能會有變化，變化可以由一切都靠人爲去爭取，有了基本條件之後，不就是得，要得，必須之以爭取。要有柴燒嗎？就得補樹，造樹，最後是用斧斤去伐樹，不然的話，青山雖有樹，也不一定就是你的柴，就是你的鈔票嗎？行裡的鈔票，會自動地來到你的手上嗎？

「青山在」的觀念，雖然可能會使人坐對青山，天天想着一束一束的柴會供給自己，這是詩人，這是幻想家的態度。相反，我們有了青山之後，一樣要怕沒柴燒。可不是？一些此刻沒柴燒的人，過去何嘗沒有過青山？他們有的是滿屋的柴，可是，現在一條都光了！為什麼會光？值得檢討的，如果沒有方法避免這個「光」的原因，則青山雖在，柴雖有，還不是一步，還要光了！要使青山有柴燒，而且還有用？故我們不但要安慰留得青山的人，由我們來鼓勵那青山的人，要他們化其青山，即使沒有青山，也一樣有辦法；沒有辦法，由你來決定，我的問題，是因為沒有一點堅持，沒有一點容易。

假如決心要有柴燒，即使沒有青山，也一樣有辦法的。沒決心，沒辦法，有青山，又有什麼用？

杜牧

南宮博著

四 拓枝妓

淮南節度使牛僧孺在官邸舉行大宴，歡迎由京中到來的貴客。那是一位中書舍人，而實際上是他的前輩，有一位任務的，他將出外巡，總是有特別的官員和一位中書舍人，而宦僚，都是陪客之一。

杜牧，是陪客之一。淮南節度使對待的宴會，很隆重，大宴會總是少有刺激的，他以前隨幾名舞妓的歌喉。

諸客氣的風趣話，關意識到，在宴會的中途，有一位從官移席到杜牧的身邊，細聲告訴他：

「牧之兄，今天有一對姊妹拓枝舞，我們可以開開眼界了。」

「拓枝舞在長安與洛陽很流行，但在長江南北地區，却很少見。杜牧曾經聽說過揚州的舞色之盛，卻沒有拓枝舞。現在，聽到報導，欣然問：

「江南來的姊妹，會拓枝舞？見者到過了？」

「人已見過了，舞，尚未領略——」那位判官興緻勃勃地說下去：「以人而論，可以稱得上紙錢上——」

「噢，她們是兩姊妹，那一個是無雙呢？」杜牧笑了，他聽到太多以無雙來形容女人了，因此，他對「無雙」之譽，非但不重視，而且有滑稽之感。

「呵——這個，我可說不上了，再讓我告訴你，一個消息吧，我們節度使大人已見過了她們，稱之為一時之選。節度使大人的欣賞力相當高啊。」

杜牧搖頭，輕笑着接口：「不對，節度使大人的欣賞力也許很高，可是節度使大人對待女人特別寬厚，總是有點無毀的。」

「牧之兄，這一席話有輕侮長官之嫌。我要抗議。」

他聳聳肩，仍然輕忽地說：

「你要抗議的不是我輕侮長官，而是我未有隨同讚美兩位新人，是嗎？不要急，人尚未見，何必先讚呢？」

「牧之兄，我說的决不會錯的，揚州的女子雖然多，但在十里長街上，要找如她們姊妹倆的人，祇怕並不容易。」

他飲盡了杯中的酒，笑道：

「如此說來，我得先去看看了——拓枝舞的節目，沒有這麼快吧？」

「我陪你——你先溜走。」

於是，他們兩人悄悄地走出宴會的大廳外廊，到左邊的廡屋——樂班伎人都集中於此。杜牧在節度使第中是毫無忌憚的，他進了第一間，未曾發現，再到第二間，第三間，在第三間屋中，他發現了幾名面孔陌生的樂工……（四二）

蘭花絲夢

鐵嶺遺民著

第十回：扶弱抑強，存心張正義 周諮博訪，無計挫機槍

鄭孝胥不對這批國員，一個比一個口齒犀利，一時不知怎樣答覆。

鄭孝胥怎能趕駒井出去，坐在那裡祇是發抖。

李頓團長也覺得不像話，就向吉田抗議道：「請這位先生出去，或者由他陪伴，自己的肩膀，文走。」

吉田也覺得駒井實在失禮，當時就委婉的說道：「鄭總理是滿洲國人，鄭總理一定管不了他，還是請閣下勸他出去吧，別就擱了正事。」

駒井說道：「要我先離開此地，除非會議結束，否則我一定在此地有我陪伴，你可以放心回去休息吧！」

他們不知又搞什麼鬼。」說過，他雙手抱着自己的肩膀，文風不動，吉田一時間得也無法下台。

調查團雖然聽不懂日語，却看得出表情，李頓團長眼見會議無法再舉行，就宣佈散會，吉田和鄭孝胥都十分尷尬地向調查團道歉，駒井却大剌剌地站起來，陪着鄭孝胥走出去。

駒井走出去之後，美國代表悵然說道：「滿洲國是不是個獨立國，祇看剛才的一幕也就知道了。」

李頓團長微笑向吉田說道：「我們英國是有名的太陽不落國，殖民地遍及五大洲，但是我們的殖民地官員，作風沒有似駒井先生這樣的，閣下還是要勸一勸他。」

吉田紅着臉無話可說。

調查團下一個節目要晉見溥儀。這次日本方面學乖了，要求晉見溥儀的時候，先要調查團及現實問題，否則就政不予接見。

李頓團長笑道：「亨利·溥儀是大清帝國末代君主，和英國皇室素有交往，我們此來是以私人資格晉謁，根本與滿洲國無關，當然不會談及公事。」

不過，日本方面還是不放心，又因爲溥儀能講一些簡單英語，恐怕當場再出麻煩，於是特派了一位留英出身的夏紹康擔任翻譯，並加强戒備。（一〇四）

駒井德三扬聲說道：「到了那時，世界局勢也許都有基本變化，說不定整個世界都變成一個國家，我們日本的政治理想『八紘一宇』，就是說的這種情勢。」

美國代表冷笑道：「貴國對於整個世界希望統一，而對於中國偏要使他分裂，請問是什麼政策呢？」

駒井聽了，不由得大動肝火，他已忍不住了，一絲上等人的氣質都沒有，加之到了東北之後，頤指氣使，唯我獨尊，從來也未受過別人的欺負，剛才調查團訊問鄭孝胥時，他已忍不住了，現在找到他的頭上，不由得大動肝火，說道：「滿洲是日本軍人打下來的，日本愛怎樣就怎樣，你們有辦法，由去派兵來打就是了。祇要你們能夠打勝，不要說滿洲，就是把日本交你們佔領都可以。像這樣使口舌刀雖，算什麼東西，我駒井就不把你們放在眼裡。」

駒井這一段話，翻譯不敢翻成英語，他不知道駒井說的什麼，但是看到眼前情況，也就猜透了七八分。美國代表首先按不住了，向鄭孝胥說道：「鄭總理，這個人是幹什麼的？我們來非訪閣下，並沒約他，請你趕他出去。」

半壁殺地帶

丹尼

機會難逢的一連幾十小時的全日供水，今早十時完結了。打開錢包看看，全月的薪水，恐怕也完結了。

× × ×

包括香港的亞洲筆會，昨在馬尼剌舉行亞洲作家會議，議題之一，是「文藝界應否接受外界援助」爲甚。吃的是草，擠的是奶！在考慮「應否援受」之前，似應自問「有無援助」爲是。

× × ×

澳門財政當局，分飭澳門大商行，謂所有僱員，月薪超過一百五十元者，一律須領取牌照，及按章納稅。月薪一百五十元而要領牌，而要納稅，比街邊小販要領牌、要納稅窮得多了。

× × ×

台方宣佈，每年十二月廿五日，定爲「行憲紀念日」，由今年起實行。

聖誕老人如到台灣，包袱裡至少要多帶一本「中華民國憲法」了。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分民天氣預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告。二十分名伶名曲，五十八分，特別報告，九時國、粵語新聞，特別報告。十時半小說，十五分名伶名曲。十時三十分各地雜曲。四十五分點唱節目「空中小姐」。五十八分天氣報告。二十時二十分特寫節目「孤島天堂」。十一時正播「我爲你選唱」。一時半預防小兒麻痺症及時代曲。十二時報時，時代曲。三十分漁民天氣預告，播講「黑眼睛」。一時報時，「中國西曲」時代曲。十五分粵語故事演講「黑眼睛」。三十分漁民天氣預告，播講劇「平山冷燕」。一時報時，「中國西曲」時代曲。[illegible]

[illegible]

商業電台：七時報時，清晨音樂。十分節目預告，十五分英語教授。三十分音樂。四十五分天氣報告。五十分匯豐銀行公告。八時轉播港台新聞報導。十五分天氣報告。[illegible]

呼聲的：[illegible]

銀合：[illegible]

麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲，四十五分英語教授。八時新聞報導，天氣報告。[illegible]

[illegible]

樂聲·大華 百老滙·快樂·麗都 新華·豪華 利舞台·樂宮·皇都·麗聲·皇后·普慶

今天 最後 明後 欲看 從速
兩點·九點·六點半·九點半
古典文學巨著越劇鉅獻五彩電影
上海越劇團全體演員演出
徐玉蘭 王文娟 呂瑞英 金采風 周寶奎 徐天紅 主演
全部七彩 唱詞白片上齊印
紅樓夢
歡迎定座 本院定座電話：八四九九七七
今早十一點：愛

今天特別時間 兩點半 五點四 七點 九點半
派拉蒙日本背景風光浪漫巨片
我的藝妓 MY GEISHA
莎莉麥蓮 全部七彩 特藝透視！
下期榮獲美高梅映權第一炮
Jumbo 馬戲奇觀 男女老幼皆合口味！
桃麗絲黛 主演
今早天姬 血戰殺戮 河殤皇后 十三點王二復記 南北京記

今天 兩點半 五點正 七點四 九點九獻映
環球公司五十週年金禧巨獻
洛赫遜 信巨星 保埃 維斯
魔域驚魂 THE SPIRAL ROAD
撲滅焚燒狂放瘋身殺垂春不死變風 鼠村酒形魔四土苦之迫險劇 疫落會餓城伏女短地人域淚
下期派拉蒙笑片大放送 接財神
利舞台今晚十二點半燕火尤物

今天繼續獻映
美高梅最新風格浪漫熱情巨片
碧姬芭鐸 馬士度安尼 聯合主演
明燈日報大加讚美：
大膽手法演 攝影出色 演技優越 值得再三欣賞
3B A very intimate look at a very beautiful woman!
A VERY PRIVATE AFFAIR
野貓痴情
華納公司影史以來最突出巨構
下期獻映 情海春潮 大膽暴露女性秘密巨片
新華 豪華

今天最後
劍術名手 李嘉度 孟德賓 雲信柏 拉斯 附送尤物 蓮娜 莉奧 露寶 妮妃 主演
七彩綜合體 全景 中文字幕
黑海盜霸王 Black Pirate
場面熱鬧 勝過當年天鵝「黑」
明天盛大獻映 吒吒風雲

今天 第49天
霍士公司巨獻戰事片王
碧血長天 THE LONGEST DAY
觀衆一致讚好 名符其實 片王
（贈券停用）
今日樂聲 大華

港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

中共治黃河越治越壞 帶給華北四大害
致農業生產遭受嚴重威脅

【中央社訊】華北平原的農業生產，據中共「人民日報」在十二月十八日發表的專文說，現正遭受到「四害」的嚴重威脅。並說，如要該地區的農業生產獲得發展，非「除四害」不可。

據該報說，這四大害是旱、澇、鹹、淤，其中的淤害，是指在中共實行大面積的「引黃灌溉」（引黃河之水灌溉）之後新發生的，而這一淤害，其破壞性比旱、澇、鹹三害更甚。

在地域上包括冀、魯、豫三省的華北平原，是我國三大平原之一，向來就是一個重要農業基地。據「人民日報」說：「按一九五七年統計，冀、魯、豫三省及北京市的總耕地面積、糧食總播種面積、農業總人口都各約佔到全國的百分之二十四，棉花的總播種面積則佔到全國的百分之四十六左右，可說明該地區的農業生產在全國佔有舉足輕重的地位。」

但該地區的糧棉生產佔全大陸的比重如何呢？「人民日報」指出中共竊據大陸十三年來的情況說：「華北平原的農業生產，由于水土受到破壞，生產水平仍低于全國的總平均。在豐收的一九五七年，糧食產量只佔到全國的百分之十七左右，而棉花產量只佔到全國的百分之四十一左右。」

因此，「人民日報」說：「在華北平原搞好農業生產，要除四害……」作許多工作，首先要以上所說的四害，……黃河以北、太行山以東、南迴新鄉、北迄天津這一廣大袋形地帶，又是除四害的重點。」

「人民日報」的專文並承認水澇害的造成，是由于治理黃河，充其量是在三門峽建築水庫所致。該報指出：「引黃灌溉中的泥沙也是一個大問題。沙問題不解決，泥沙必須有消納之地，如不能引沙入海，則不淤于河，即淤于渠……」

「人民日報」在專文中指出
泥沙淤積於水庫河道 將貽後世以無窮禍患

……三門峽水庫的淤積，……河道的淤積……

菲律賓司法部長稱 外僑零售商店 准雇外僑員工
不受任何法令限制

【本報馬尼剌航訊】菲司法部長柳沃作正式宣佈，外僑零售商店不受菲馬加濟案判例影響，故可不受任何限制僱用外僑職工。

柳沃部長稱：經過詳細研究後，認爲外僑僱主與外僑員工之間無僱傭關係，苟「禁止外僑零售商僱用一九五四年五月十五日的外僑職工，將等於勞工菲化」。惟該位司法部長指出，「外僑零售商應依照反傀儡法第十四號通令，早報外僑僱員名單。」

柳沃部長稱：「外僑零售商非但可以繼續僱用一九五四年五月十五日以後在該零售商工作的外僑職工，而且可以於今後僱用新的外僑職工。」

柳沃部長又稱：此種僱傭關係於最近往來頗與拉沃社論謂，菲外僑職工……在街道看見外僑經營零售業者甚多，才僱傭亦多爲外僑，……改經較早的立場，容許外僑零售商僱用一九五四年五月十五日以後的外僑職工，以免使菲案判下的後果過於嚴重。

柳沃部長已決定容許，繼續僱用一九五四年五月十五日前的外僑職工，但不以此日期以前……

按：外僑零售商可任意僱用外僑職工，但若屬外僑公司，於公司組織期滿或超過一九六四年五月十五日，或者私人經營的零售商家僱主死亡，……

穗黑市金價暴漲
黃金一錢值港幣二百三十餘元
共幹與準備逃亡者高價搜購

【中央社訊】由于通貨膨脹，人民幣跌價，大陸黑市金價，因受刺激而作驚人的上漲。

據由穗抵港的人士透露，穗市黑市交易，以金飾最易成交。過去「人民幣」八十元可購金一錢，最近因搜購者日多，每錢已漲至僑幣一百元。如照中共規定的外匯比率計，一百元僑幣折合港幣二百三十四元，其價格較香港市價高逾十倍。

又據該旅客稱，在黑市搜購金飾的人，多係中共的「幹部」和一些準備逃亡的人們。

濟南市僞總工會主席揭露
中共迫職工家屬勞役
參加各式各樣的副業生產 並透露共幹家屬均表反對

【本報訊】據濟南市中共的「總工會」主席最近在他所作的一篇報告中透露，山東省會濟南市工人階級的生活都……許多年來，……

……從一九六〇年開始，濟南市工人家屬，在中共有組織的控制下，絕大多數被迫從事副業生產勞動。據該報告，……

中共加強控制 對各工廠生產小組
企圖利用小組組長 作爲奴役工人爪牙

又據北平中共的「工人日報」消息，中共正在共區各企業單位中，通過「黨」、「團」、「小組」……

曹仁中醫師 恭頌 愈我哮喘

恭頌人張錦興，住大角咀杉樹街四十六號……

曹仁中醫師診所
九龍深水埗大埔道一六六號二樓（近南昌街口）由上午九時至下午八時常駐應診，公衆假期及星期日照常。電話：八一一九八一號

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊂油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六 ㊃元朗康莊市場蘇宮街六號仁愛診所 電話：三七六

出讓
私地屋讓：元朗近郊三千餘尺磚屋住宅或任他業，僅售三萬元，合意請往元朗同益市場四街美都布店向李方洽。

農場出讓：有住屋交通便利，菜田……

出頂：全部機器另有附屬機器甚多即可開工生產廉讓頂費從優面洽……

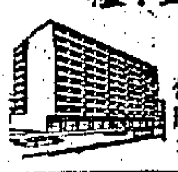
出售：青山道261-263號近新舞台旺地大小舖位……

土瓜灣
高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

成利置業有限公司

旺角區獨立唐樓　潤大洋樓　分層出售　忠信置業公司 電話……

金興大廈　大興唐樓　興祥大樓　大興企業有限公司



章記 翠園大樓

建煌新記建築公司
英來大廈　汝洲街　界限街　香蘭別墅　萬宜大廈

吉樓出讓

愛仁大樓

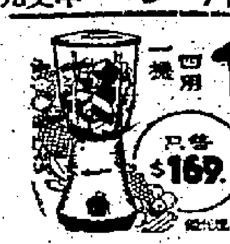
地王舖位

金開大廈　譚公大廈　南昌大樓　獨立唐樓　桂林大樓　青山大樓　半山尾　分層出售　旺地舖點　分期付款

總代理處：南海公司　昌興置業有限公司

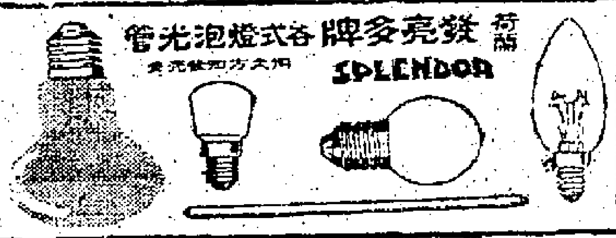
影印　留學指南　鐵絲球徵　出口批發
雪白牌　王之雪柜　大同公司 香港高士打道176號 電話：772651

旺舖全間　診所招租　診所寫字或　吉樓出租　吉舖出租　旺舖分租　石屎樓房　地下廠房　美麗華酒店對面新住宅及舖位出租 電話：六五三三二請

佳美牌四用果汁機


只售$169 ❶菓汁机 ❷切碎机 ❸咖啡磨 ❹打蛋机 東泰貿易公司 電話30674

老珠婆　三友服務社　萬能角鋼　朱廣蘭　

發亮多牌各式燈泡光管 SPLENDOR


日本人參每包一元　萬能角鋼　聖誕咭賀年咭　日曆月曆總匯

你的聽覺有困難嗎？請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500

送大贈聖誕打字機
均益有限公司 電話 430422 430209 430036 430208
凍房　貨倉　運輸

市民秘書　仁記介紹

鷹牌五加皮　玫瑰露　紹興酒　永豐行

收音機　精修　中外畫報 九月號已出版了

聲明啓事
買屋聲明　鄭重聲明　承頂聲明　領帛金　亨利餐廳　啓事　修理皮衣　萬能角鋼

誠聘行街　聘請　高尚誼親　徵商拆遷　徵求　海防招待所　官涌旅店　暖　公寓　鳴謝　啓事

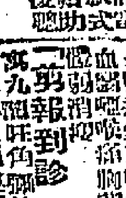
方佐中醫師
隆鼻整眼　卅年經驗婦兒專科

哮喘者　無效還洋　羅維四婦科　醫務　遺失聲明　失證聲明　退夫　招請後生

家專病尿　鄭達明　頸癧　朱辰東　婦科　朱智卿

月事　唐玉霞　小兒軟脚　劉仲明　痔瘻　雜症　外皮　余日初

耳聾機　腦　靜林氏　婦科　譚素蘭　特快靈避孕　婦科　陳玉美　婦科　葉芳友


小腸氣帶

久咳哮喘　梁耀文　外皮　許彬　尿病　耳鼻　雷一鳴　癧　婦科　李冰妍　婦科　王碧華

梁鳳鳴婦科　特效藥　洪腦耳鼻喉專科　痔　李惜文　潘柏　孔鳳禧婦科　婦科　簡鳳灑　杜蟲靈藥